Conversión de los Fondos de Prensa Antiguos

DIGITALIZACIÓN DE DIARIO DEBATES

08 de noviembre de 1924

DEBATES

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA TARDE

"A CADA UNO LO SUYO"

Dirección y ... Mendoza
Administrador
Tallrs.
Los origi... devuelven
AÑO ...7

EDICION DE 12 PAGINAS. San Juan, Rep. Arg. Sábado 8 de Noviembre de 1924. DIRECTOR: LUIS S. BATES. S.

Notas del dia

UN DOLOROSO SUCESO

Voluntariamente, aunque teniamos conocimiento de los hechos ocurridos desde antiyer en las primeras horas de la tarde, no hemos querido ocuparnos del doloroso su[illegible] en Jáchal, del que han sido protagonistas el Dr. Franklin Varela de dos peones de su estancia

Y no hemos querido ocuparnos del asunto, por no dar pábulo al comentario erróneo ó tendencioso de cierto público ávido de notas fuertes, y por que en realidad hasta la fecha se carece de los elementos necesarios para formar un juicio exacto sobre los hechos, y mucho menos para calificarlo, cuando ello corresponde solamente á la justicia.

Desgraciadamente algunos diarios de la localidad han explotado el tema con una lijereza criticable.

Lo ocurrido en Jáchal es bajo todo aspecto doloroso. Un hombre vinculado á nuestra sociedad, conocido por su cultura, con muchos años de acción pública, se ha encontrado en el limite de una situación personal, debiendo hacer uso de sus armas para defender su vida (según los pocos telegramas conocidos que hicieron después del hecho á algunas personas y á las autoridades de esta ciudad).

No entramos á juzgar las causas del lamentable suceso, por que debemos esperar de la justicia honesta la aclaración debida de los hechos, pero lamentamos ese cuarto de hora que suele llevar á los hombres de más probado temple y dominio, al borde de lo inesperado.

Por eso censuramos los comentarios producidos; por que son extemporáneos, por que se vierten calificativos hirientes, que evidencian un ensañamiento inhumano; por que hay razones de toda indole, para esperar á que la justicia diga su palabra definitiva, y por que después de lanzadas algunas afirmaciones, se causa con ellas daños irreparables.

El Dr. Varela, ha dado pruebas de ser hombre integro en muchas oportunidades de su vida; como caballero, sus vinculaciones á la sociedad de San Juan, hablan bien alto en su favor y hay razones de moral que claman por el respeto á los suyos.

En esta oportunidad, "DEBATES", pide serenidad en los juicios y como lo ha hecho en otras oportunidades dolorosas, reclama el res desgracia; y con la misma sinceridad pide para la familia, lo que repeto que se debe á ciudadanos en clamó otras veces para aquellos que fueron victimas de ensañamiento politico; y escritas están sus hojas durante largos meses, en defensa de aquellos que en la imposibilidad de hacerlo, solicitaron la protección de nuestras columnas.

Entonces como ahora, estamos de parte del más debil, sin reclamar de la justicia nada más que justicia honesta. Ella dirá la palabra definitiva; ella hablará la verdad, si sus hombres están bien inspirados, y ella calificará como cuadre tan doloroso hecho como el que nos ocupa, y del que estamos seguros, será el propio Dr Varela por su tradición y por sus condiciones, el primero en lamentar.

Nadie hasta la fecha puede decir como se han producido los hechos, ni nadie puede saber la verdad de lo ocurrido.

Cuadra entonces á la critica honrada y desapasionada ser discreta y no hacer inculpaciones que afectan la dignidad del acusado y el honor de su familia, y que podrian también afectar hasta la corrección que no dudamos hoy, habrán de imponer los funcionarios públicos en cuyas manos está la tramitación del sumario y en los que indirectamente han de intervenir desde luego, los hombres dirigentes de la situación.

Decimos ésto, por que en nuestro propósito de ser sinceros y correctos hemos sentido de todas partes comentarios tan torpes como infundados.

EJEMPLO EDIFICANTE

Un ejemplo altamente edificante para nuestras practicas civicas, es el que ofrece en la vecina provincia de Mendoza el partido Liberal.

Desde nuestro puesto de lucha como desde una atalaya, observamos con espiritu sereno é imparcial la acción de los hombres y de los partidos en la vida pública. Por eso no podemos menos de señaar como un ejemplo de sincero valor democrático, el esfuerzo tesonero y viril que viene realizando el Partido Liberal en la provincia hermana.

Asi se lucha cuando hay firmeza de convicciones; asi se defiende las libertades públicas y el principio republicano frente á las intemperancias de los gobiernos despóticos alzados contra la ley y la civilización.

Como constrasta este saludable ardor civico que ofrecen los liberales de Mendoza, con el achatamiento y la desorientación de los opositores sanjuaninos que se concretan á los comentarios del Club, ó la protesta de cenáculo, esa protesta que no trasciende al pueblo ni encorazona á la juventud.

El partido Liberal por su acción decidida por su homogenidad y valentia puede decirse que está llamado á reivindicar la verdad institucional y desagraviar la dignidad ultrajada del pueblo mendocino.

LA EVIDENCIA

Es evidente que el apresuramiento de la facción lencinista en incorporarse oficialmente al radicalismo presidencial, tiene por finalidad primordial el propósito de coartar la acción higiénizadora que hasta este momento viene desarrollando el interventor Mosca, con el beneplácito de la opinión sensata del pais.

Pero esta maniobra no ha de darles á los lencinistas el resultado apetecido, porque no es posible consentir, sin provocar la protesta viril de la nación entera, que el ejecutivo nacional pretenda utilizar la intervención para que salve de la carcel á los ladrones públicos y los incorpore al partido de fracasados y de logreros que gobiernan la republica.

Hay intereses públicos muchos mas respetables que las ambiciones alvearistas y que las luchas intestinas del partido radical. Y la acción de los poderes públicos no puede ponerse á la disposición de subalternas causas electorales, sobre todo cuando se trata de casos en que la función del gobierno nacional está destinada á restablecer el órden institucional de las provincias.

La maniobra lencinista, es evidente. Sin embargo consideramos que el presidente Alvear y su ministro Gallo, no se atreverán á tomar tan descarada ingerencia para salvar al lencinismo porque ello seria una inaudita inmoralidad y ademas quedaria absolutamente desnaturalizada la finalidad de la ley que establece ese recurso constitucional de la intervención para llevar á las provincias el orden y la normalidad en la vidade sus instituciones de acuerdo con el régimen de gobierno que nos rige.

ASOCIACION TRADICIONALISTA

Con esta denominación se ha constituido en San Juan, una asociación eminentemente tradicionalista.

Institución similar á la sociedad "La Criolla" que en el Uruguay preside el inspirado poeta Elias Regules, este centro argentino, se propone desarrollar una labor altamente simpática desde el momento que se trata de rendir culto á las nobles tradiciones nacionales.

El "Centro Criollo", en este pedazo de suelo argentino viene á realizar una obra de reparación y de justicia á la tradición nacional, que al decir de Belisario Roldán, "se extingue sin encontrar su poeta, ni la vibración artistica de un estilo, ni el saludo conceptuoso de la juventud agradecida. Se va y se va, doliente como un paño de bandera arrollado al mástil, como un atardecer nebuloso, como una lágrima en el mármol, como una rosa que muere de frio, como un recuerdo que se agota en la frialdad de un corazón indiferente.

Es la tradición que se esfuma, que muere, que se suicida en brazos del cosmopolitismo, es la tradición que llora en el altar silente de la patria vieja, es la tradición que no encuentra ya ni el eco de Martin Fierro, ni la estrofa de Estanislao del Campo, ni la décima de Santos Vega

Felicitamos á la comisión organizadora y los alentamos sinceramente á continuar en la obra.

PLAGAS SOCIALES

Entre las plagas sociales que en nuestro medio hacen sentir su acción como un verdadero flagelo, figuran las adivinas y los curanderos.

Pero lo realmente sorprendente no es la ingenuidad ó la ignorancia de la pobre gente que se deja explotar por esos vividores sinó la indiferencia con que las autoridades miran las actividades perniciosas de semejante calamidad social.

Por la salud y por la cultura del pueblo, reclamamos una acción enérgica de quién corresponda contra el mal que señalamos.

VAGANCIA INFANTIL

Proporciones alarmantes adquiere en nuestra capital, el incremento de la vagancia infantil.

En los barrios de sección Este de la ciudad, se nota á todas horas del dia, grupos de niños entregados á toda clase de travesuras y molestando al público con las actitudes y las palabras más procaces.

Desde la chiquilina hasta la anciana venerable, son objeto de las insolencias de esos niños callejeros que se inician en un lamentable vagabundaje viendo los peores ejemplos, y adquiriendo los más detestables vicios.

Este espectáculo deplorable de la vagancia infantil debe ser reprimido eficazmente por la autoridad policial y en este sentido llamamos la atención del Jefe señor Tourres.

SOBRE EL ASUNTO DE JACHAL.

Personas llegadas en el dia de hoy de Jachal, entre las que se encuentra el Sr. Schade, nos relatan la forma en que se han producido los hechos que han dado lugar al comentario público y al calificativo precipitado formulado por un colega local.

Hemos tenido oportunidad de conversar con el Sr. Enrique Schade, quien nos manifiesta que el incidente que terminó con la muerte del capatáz y del peon de la estancia del Dr. Varela se ha producido en la siguiente forma:

El Dr. Varela, con algunos dias de anticipacion, en vista de que faltaba de uno de sus puestos en el que estaban encargados los dos aludidos anteriormente, buena cantidad de ganado vacuno y cabrio les reconvino en ese sentido, notificandoles que debian tener todo listo par hacer entrega del puesto en tres dias, al terminó de los cuales se presentó con el nuevo puestero, que se haria cargo de la hacienda y con un peón que ayudaria á contar el ganado.

Al llegar al lugar referido, fué atacado por los puesteros, viendose necesitado de sacar el revolver q. colocó en su mano izquierda, tomando también una madera con la derecha y anunciandoles que si continuaban atacándolo, haria fuego

Como la advertencia no surtiera efecto y el Dr. Varela recibiera golpes en la cabeza y en el cuerpo de los cuales tiene la marca en la mano, en un brazo y en el cráneo, se vió precisádo á hacer fuego con las consecuencias lamentables del suceso.

Asi pues, hay testigos que servirán para que la justicia aclare debidamente el asunto, y para evitar que se hagan comentarios malevolentes y precipitados, como los que censuramos en otro lugar.

Esto es la información que recibimos sobre la forma en que se produjeron los lamentables sucesos de Jáchal.

EL INTERROGANTE

Con motivo de los próximos comicios municipales que se realizarán en la capital fedral se ha perfilado un verdadero interogante en el horizonte politico del pais.

Por primera vez, despues de su org[illegible] partidaria, las fuerzas alvearistas concurren con candidatos propios frente al radicalismo irigoyenista.

Las lineas están tendidas en vispera de una batalla entre las dos fracciones en que se ha dividido el radicalismo en el pais. De esta prueba surgirá en forma clara é inconfundible el valor real de las dos fuerzas que se disputan la herencia de la bandera y de las barbas de Além.

¿Irigoyenistas, ó Alvearistas?. ¿Cual de las dos fracciones poseerá más caudal electora en las próximas elecciones de la capital argentina?.

Este es el interrogante........

ESTETICA EDILICIA

Los poderes comunales están en la obligación de encarar en forma definitiva la rectificación de los frentes de los edificios que están fuera de linea.

Tenemos en nuestras arterias principales por ejemplo en calle Mitre, edificios fuera de linea que se resienten marcadamente la estética edilicia.

Ya es hora que desaparescan esas irregularidades, tolerables en apartados villorios pero de ningún modo en la Capital de una provincia rica como la nuestra y en pleno desarrollo progresista.

UN GESTO HERMOSO

La ámplia información telegrafica que dá cuenta de los resultados de la formidable lucha electoral en la República norteamericana para elegir Presidente, con igra el gesto hermoso del candidato Democrata Davis, quién al conocer su derrota, se apresuró á felicitar á su adversario triunfante con el siguiente mensaje:

"Permitamé felicitar á usted en ocasión de su concluyente victoria y expresar la esperanza de que su administración pueda, por su éxito, constribuir al bienestar del pais".

La respuesto de Mr. Coolibge presidente electo para el periodo 1925 y 1929 esta concebida en los siguientes términos: "Sirvase aceptar mi agradecimineto por su mensaje y mi estima por los patrióticos sentimiento que usted expresa".

He ahi un gesto hermoso, que traduce la cultura alcanzada por la gran democracia del norte.

Noticias Varias

FOMENTO AGRICOLA POR INTERMEDIO DE LAS ESCUELAS PRIMARIAS

El Ministro de Agricultura, desde fines del año 1922 á la fecha se preocupa por todos los medios á su alcance de que las escuelas fiscales provinciales y las nacioneles de la ley Lainez de toda la república, y especialmente aquellas que se encuentran ubicadas en la campaña reciban todas las publicaciones que edita la Sección Propaganda é Informes del citado Departamento, á fin de que los consejos relacionados con los procedimientos más eficientes para mejorar y acrecer la producción agropecuaria, vayan de la escuela á la chacra, granja, etc.

Los maestros, en este sentido, han resultado los, propagandistas más entusiastas, eficaces y desinteresados en favor de la nueva orientación antes citada.

La Dirección de Enseñanza Agricola, acaba de dirigir una nota circular á los agrónomos regionales interesándolos seriamente para que á la par de la labor que cada uno realiza, encaminada á asesorar á los trabajadores de la tierra en general, insitándolos á que mejoren sus respectivos procedimientos culturales, no descuiden la eficaz cooperación que deben prestar cuidando la enseñanza que deben dar, mediante conferencias, consejos, etc. á los alumnos de las escuelas rurales, ya que estos en su mayor parte, serán los futuros agricultores.

La nota en cuestión contiene nutridas consideraciones en ese sentido acerca de los cursos temporarios á maestros y niños, huertas, museos y bibliotecas escolares, recordándoles que al iniciarse el próximo periodo del año entrante, cada uno despliegue una bien organizada acción de enseñanza extensiva en las escuelas de la zona á su cargo, por medio de lecturas múltiples y simultáneas, distribucción de semillas, instalalación de huertas escolares, fundación de clubs escolares agricolas y fomento de bibliótecas y museos.

Por su parte, la mencionada Dirección General de Enseñanza Agricola apoyará esa cruzada proveyendo á cada agronomia de semillas de flores, hortalizas, forrajeras y plantas, habiendo dispuesto para ellos, que los viveres, escuelas y chacras experimentales de su dependencia, preparen de antemano las colecciones necesarias para su distribucción en el momento oportuno.

OFICINA DE OBRAS PUBLICAS DE LA PROVINCIA

Aforo del Rio.

En el dia de hoy el caudal del rio es de 19 metros cúbicos y 723 decimetros cúbicos.

Periodismo

"LA LIBERTAD".

Revisando el canje, hemos notado los considerables progresos introducidos en el valiente colega "La Libertad" de Mendoza.

La instalación de la moderna rotativa adquirida últimamente por esa empresa editora y la ampliación de sus talleres con una nueva máquina linotipo colocan á "La Libertad" por su material nutrido de lectura y su ámplia información telegráfica entre los grandes diarios del interior.

Nuestros sinceros plácemes por los progresos anotados.

Notas sociales

PROXIMO FESTIVAL

Bajo los mejores auspicios se activan en estos momentos los preparativos para el festival que tendrá lugar el 15 del corriente en el Hotel de las Provincias á beneficio del Patronato de la Infancia.

La fiesta consistirá en una hermosa exposición de flores y en una interesante presentación de bailes nacionales.

La comisión organizadora está constituida por las siguientes damas:

Pte. Sr. Amalia Aubone. Vice 1ra. Maria Quiroga, Vice 2a. Matilde Sanchez, Sria. Rosita Barera, Pro Sra. Mercedes Mallea Gil, Tesorera Lydia Grossi, Pro. Tesorera. Srta Rosalia Ugarte.

Vocales: Srtas. Pepa Quiroga C. món., Josefina y Alida Yornet., Ana EEdda Aguiar F.. Victoria Perragelia Grossi., Ana Alvarado., Lucrecia Devoto., Esther Rodriguez B., Laura Alvelda, Matilde Jamenson.

PRODUCIDO DE UN CORSO.

La comisión organizadora del corso de flores que se realizara en beneficio de Nuestra Sra. del Rosario de Pompeya, nos envia los resultados de su producido.

Donación de la Sra. de Estrella 20 pesos, de la señora de Yanzón 10 pesos, de la señora de Kenny 5 pesos.

Entrados de ventas en los kioscos 1.112.20.

Salidas S|C: 227.50
Producido liquido. 919.70

PASA A LA PAGINA 2.

Dr. Alvarenga
MEDICO — CIRUJANO
Agregado á la sala 12 del Hospital Nacional de Clinica.
Mansilla 3.610 Buenos Aires

FERROCARRILES TRASANDINOS
Importen directamente de Chile
AZUFRE PARA VIÑAS, SALITRE Y FOSFATOS PARA ABONO. MADERAS, PORTLAND Y MATERIALES PARA CONSTRUCCION, PETROLEO, POROTOS, ARVEJAS, GARBANZOS, etc etc.
y ahorrarán dinero
Para tarifas é informes dirijirse á
J. H. WHITE.
Administrador General.
LOS ANDES (CHILE)

Flores
RECIBIREMOS UN EXTENSE SURTIDO
EL DIA 30
GRAN DESPENSA EL VIAJERO
Calle General Acha. No. 530. Telefono. Reparto á Domicilio

Arte Fotografico
COLECCHIA
ESPECIALIDAD EN TRABABAJOS ARTISTICOS Y RETRATOS AL OLEO.......
VISITEN LA CASA RIVADAVIA No 1027.

SERVICIO TELEGRAFICO ESPECIAL PARA "DEBATES"

(DE LA THE AMERICAN PRES)

Buenos Aires

LOTERIA DE NAVIDAD.

La administración de la lotería de Beneficencia ha resuelto entregar á la venta los billetes de la lotería del millón recién en el mes de Diciembre.

Los pedidos que hay desde el interior, pasan de 10.000 billetes.

LAS MUJERES Y LA POLITICA.

Según las noticias recibidas procedentes de Nueva York, han resultado tres mujeres victoriosas en las últimas elecciones.

La Señora Miriam Ferguson, conocida como "Ma. Ferguson", resultó electa como gobernadora de Texas, y miss Nellie Ross parece que lo ha sido por Wyoming.

Mrs. Mary Norton fué electa congresal por Nueva Jersey.

PRESIDENCIA DE CUBA.

Las informaciones procedentes de la cancilleria cubana en Buenos Aires, dan cuenta de que, en los recientes comicios, el electorado concurrió á los atrios en número considerablee y que reinó en todo momento el orden más completo.

El Partido Liberal ha obtenido un triunfo excepcional.

La fórmula triunfante hállase integrada por el general Gerardo Machado, candidato á la presidencia y el Señor Carlos de la Rosa, candidato á la vice presidencia.

ELECCIONES CORDOBESAS

Despierta mucho interés en todo el país la lucha politica que se está preparando en la provincia de Córdoba para la proxima renovación de sus autoridades ejecutivas y legislativas, á realizarse en abril venidero.

Los senadores á elegirse solo durarán en sus cargos el termino de un año, porque su totalidad deberá ser renovada en 1925.

La campaña deberá ser afrontada ahora sobre esa base, manteniendo sin variación los puntos de vista relativos á los demas cargos.

LA REVOLUCION BRASILEÑA

Informaciones trasmitidas desde Montevideo, dan cuenta que la revolución en el Brasil, adquiere gran des proporciones en las poblaciones de la frontera con el Uruguay.

Numerosas familias riograndeses han entrado en territorio uruguayo, en situación de extrema miseria.

El gobierno de ese pais ha envia do á la frontera cargas para alojarlas, solicitando fondos al parlamento para socorrerlas.

CONTINUACION DE LA PAG 1

Viajeros

A Buenos Aires. ... ...

—Señor: Sergio W. Bates.
Al mismo punto nuestro Director Sr. Luis S. Bates S.
—Doctor: Alfredo Rodriguez.
—Señor: Diogenes Rodriguez.
—Señor: Enrique Irueta.

A Mendoza. ... ...

—Señorita: Ana Maria Latino.
—Señor: Jose Demetrio Cacers.
—Señor: José Maria Corona.
—Señor: Francisco Segovia.
—Señor: Isidoro Bayugar.
—Doctor Maximiliano Escobar.

De Mendoza. ... ...

—Señor: Pascual Pizzuto y señora

A Media Agua. ... ...

—Señor: Eugenio Vargas.
—Señor: Ciriaco H. Patiño.

Cronica Sportiva

PIC - NIC SPORTIVO

En el establecimiento vitivinicola del señor Yanzón en Caucete, tendrá lugar mañana un pic nic auspiciado por el Club Atletico, en homenaje de los triunfadores en el torneo atlético realizado ultimamente en el Marquesado y en honor de la oficialidad del regimiento 15 de infanteria.

Entre el programa de la fiesta á realizarse, figura un match amistoso de foot ball entre la 2o. división del Club Atlético y el 1er. cuadro del Club "Yan" de Caucete. Se disputarán una copa de plata.

Sin sal ni pimienta

RESULTADO DE UNA COLECTA

Publicamos á continuación el resultado de la colecta realizada por comisiones de señoritas á beneficio del hospital San Roque, en el dia denominado "de la Fer" que, como se verá, ha obtenido un buen éxito.

La comisión formada por las señoritas Dora Alvelda, Sara Alvelda y Victoria Perramón, recolectaron 138.70 pesos.

Las señoritas Ana Julia Bates y Olga Ottelenghi, 133 pesos.

Las señoritas Raquel Castro Rios Balaguer, Bianca R. Bates y Mercedes Podestá de Oro 47.40 pesos.

Las señoritas Isaura Yanzi Romelia Yanzi y Juana Cabrera 66.20 pesos.

Las señoritas Martha Salinas y Nemesia Romero, 56.45 pesos.

La señorita Nidia Esther Rodriguez Barón, 31.20 pesos.

Las señoritas Olga Alvarez y Aida Quiroga Cortinez, 51.40 pesos.

Entregados á la Sociedad de Beneficencia, 500 pesos.

Total, 524.35 pesos. Reservados para gastos, 24.35 pesos.

La comisión directiva de la Sociedad Auxiliar de Beneficencia agradece la generosidad de las personas que han contribuido en la colecta hecha á beneficio del hospital San Roque y á la propaganda, ha ayudado á su éxito.

POR:
Guillermo Flores Salinas.

BASE: $ 4.000 m|n.

Por disposición del Señor Juez de Primera Instancia en lo Civil, Comercial y de Minas, Doctor José A. Moreno y por el presente edicto que se publicará quince veces en el Boletin Oficial y un diario local, se hace saber: que el dia veintiocho del corriente mes de once á doce horas el martillero nombrado Don. Guillermo Flores Salinas procederá á vender en pública subasta en su escritorio calle Mendoza No. 375 los bienes que á continuación se detallan y como pertenecientes al Juicio "Gnecco Agustin V. contra el Don Carlos Barros Carril ejecutivo: las acciones y derechos que tiene el demandado en la siguiente propiedad, ubicada en el Departamento de Caucete, Villa Colón, compuesta de casa habitación, bodega dividida en tres cuerpos y galpones, lindando por el norte con propiedades de Mario Barros y Francisca S. de Gallo, mide cien metros; por el Sud, con calle pública, mide noventa y dos metrs diez centimetros; Este, calle publica denominada del Pimiento mide cincuenta y un metro con treinta y cinco centimetros; y Oeste con calle pública, mide cincuenta y dos metros, ochocientos y cinco cents. Superficie, cinco mil cinco metros cuadrados.

Las acciones y derechos que le corresponden igualmente sobre el total de los créditos á cobrar suscriptos por Don. Jaime Calomé, por Don. Remigio Troula y en una póliza de seguro contra incendio de la Compañia "La Alianza".

Todas las acciones y derechos anteriormente referidas le corresponden al demandado por herencia de sus hermanas Elena, del Carmen y Rosa Elvira Barros.

Base para la venta: Cuatro mil pesos moneda nacional.

El comprador deberá abonar en el acto del remate el diez por ciento á cuenta del precio y constituirá domicilio dentro del radio urbano. Por mas datos ocurrir al martillero nombrado ó Secretaria del autorizante.

San Juan, Noviembre 6 de 1924.
Domingo F. Sarmiento Secretario.

8|. 11|. 8470|. 27|. 11.

EDICTO.

Señor:
José G. Morales por si y como representante legal de su esposa Sra. Maria C. de Morales.

Por disposición del Sr. Juez Federal Dr. Sohar Ruiz y por el presente edicto que sepublicará una vez en un diario de la localidad, se hace saber á Ud.. que en autos "Banco de la Nación Argentina contra José G. Morales y Maria C. de Morales. Ejecutivo; se ha dictado la sentencia de remate la que en su parte dispositiva se transcribe: San Juan 4 de Noviembre de 1924. VISTOS.......RESUELVO: Se lleve adelante este juicio, hasta realizar la venta en subasta pública de los bienes embargados á los deudores y con su producido se haga pago al acreedor, del capital, intereses y costas de la cobranza á cargo de los ejecutados. Notifíquese á éstos en la forma preceptuada en el Art. 190 de la referida ley. Firmado Ruiz.

San Juan 5 de Noviembre de 1924.
Lisandro Flores. Secretario

8|. 11|. 8419|. 8|. 11|.

SE ALQUILA

Casa para familia, seis piezas, cuarto de baño dependencias y garage, en calle Bartolomé Mitre No. 347.

Tratar con el Banco Comercial de San Juan.

Vto. 16|. 11.

Sra. Hortensia A. Ubeda de Ortiz
PROFESORA DE PIANO

Recibida en el Conservatorio Tibaud y Piazzini de la Capital Federal.

Dá lecciones á domicilio. Recibe alumnos en su domicilio. Gral Acha No. 1246.

NO NOS CRIE EN LA IGNORANCIA!

COMPRENOS

BILLIKEN

TODAS LAS SEMANAS

Cigarrillos Ford

CONCURSOS TRIMESTRALES
FUME FORD

52- 3- 8053 Pta.

ENRIQUE S. SARMIENTO
Procurador Judicial
Bmé. Mitre 608 San Juan

Se Alquilan para Propaganda

Para propaganda se alquila las mesas del salón de familia de la confiteria del Aguila y Molino, tratar "Casa Antolin".
Rivadavia y Mendoza.
Vto. 15. 11.

10.000 PESOS

San Juan, Noviembre 3 de 1924.
Señor:
Gerente de "La Rosario".
Cia Nacional de Seguros.
Rosario.

Muy Sr. mio:

Con motivo de haber recibido hoy el importe del Seguro de Vida de DIEZ MIL PESOS de c|l que á mi favor tenía en esa Compañia mi extinto hermano Pedro Rufino César Q. E. P. D., aprovecho para agradecerle la rapidez con que se me ha liquidado y la buena voluntad que la Cia. ha puesto de manifiesto en la realización de los trámites.

Al mismo tiempo deseo manifestar mi convencimiento sobre la bondad y conveniencia del Seguro de Vida cuyo alcance y utilidad en tan tristes momentos recien ahora aprecio en toda su importancia y que si no logra remediar la desgracia ocurrida disminuye sus trastornos.

Con tal motivo saluda á Ur. muy atte.

S. S. S.
Matilde Rufino.

Asi procede la Compañia Nacio-
Con tal motivo saluda á Ud. muy
dada hacen 36 años, cumpliendo fielmente y sin demora con los compromisos que contrae.

Vto. 22|. 11.

Profesionales

La acreditada Academia de Corte y Confección que dirije la señora Maria C. de Velasco, se ha trasladado á la calle General Acha. No. 58.
5|. 11|. 8466|. 5|. 12.

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del Sr. Juez Federal Dr. Sohar Ruiz y por el presente edicto que se publicará durante diez dias en dos diarios de la localidad se hace saber: que el dia diecisiete de Noviembre entrante de la hora nueve á la hora diez, el martillero don. Mario Eduardo Quiroga Frias en su escritorio de calle Mendoza No. 30, procederá á vender al mejor postor y dinero decontado, una propiedad ubicada en el departamento de Santa Lucia, calle Hipólito Irigoyen No. 608 y 610, compuesta de casa habitación, huerta de árboles frutales y parral - que limita: norte, Avenida Hipólito Irigoyen - prolongación de la Av. 9 de Julio; Sud: con don Guillermo Yanzi; este, con doña Primitiva Sánchez - y oeste con Delia Demofila Olguin.

Contiene una superficie de mil tres cientos noventa y seis metros cuadrados.

Base para la venta ($ 1.257.33 m|n) un mil doscientos cincuenta y siete pesos con treinta y tres centavos moneda nacional.

Por mayores datos, ocúrrase al martillero nombrado ó Secretaria del autorizante.

San Juan, 30 de Octubre de 1924.
Lisandro Flores. Secretario

3|. 11|. 84

Por G. FLORES SALINAS

El Lunes 10 de Noviembre 1924
REMATARE. - Sin Base. - Por Orden Judicial.

A LAS 16 HORAS (4 P. M.)

En mi escritorio calle Mendoza No. 375
..UN GRAN SURTIDO DE JOYAS Y ARTICULOS DE FANTASIA, PERTENECIENTES AL CONCURSO DE NEGIB MATTAR.

SIN BASE Y SIN RETIRAR LOTES

4|. 11|. 8462|. 10|. 11|.

IMPORTANTE VENTA POR ORDEN JUDICIAL

El dia Viernes 14 de Noviembre
A las 10 de la mañana

Remataré. En mi escritorio calle Mendoza No. 375.

Por orden del señor Juez doctor Domingo Salas 2 HERMOSAS CASITAS, situadas en esta ciudad calle General Acha Nros. 874 y 876, entre General Paz y 9 de Julio.

La primera con una superficie de 377 metros, contiene dos piezas, corredor y patio. Base $ 4.000.

La otra con una superficie de 610 metros, contiene cinco piezas, cocina, baño, lavadero y patio. Base $ 10.000.

Seña en el acto del remate 10 por ciento.

4|. 11|. 8463|. 14|. 11|.

A pesar de la afluencia de público, Ud. será rápidamente atendido.

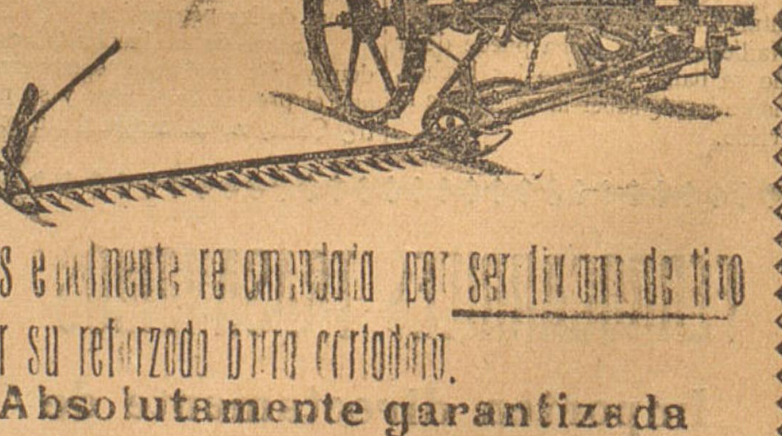
Ud. sabe, además que por nuestras grandes ventas, encuentra en nuestra Casa articulos frescos, recientemente importados. Legitimidad, pureza, frescura, y una á estas tres cualidades la conveniencia del precio.

ESTO SOLO LO OBTIENE EN LA

Farmacia SUGASTI

O EN SU
SUCURSAL
Rivadavia 1269

GUADAÑADORAS "CANADIENSE" de 4 1|2 pies de corte



Es eminentemente recomendada por ser liviana de tiro por su reforzado barra cortadora.

Absolutamente garantizada
Importada por "La Cantabrica." Bue os Aires

Representante en SAN JUAN

Carlos A. Largacha

Narraciones y Siluetas

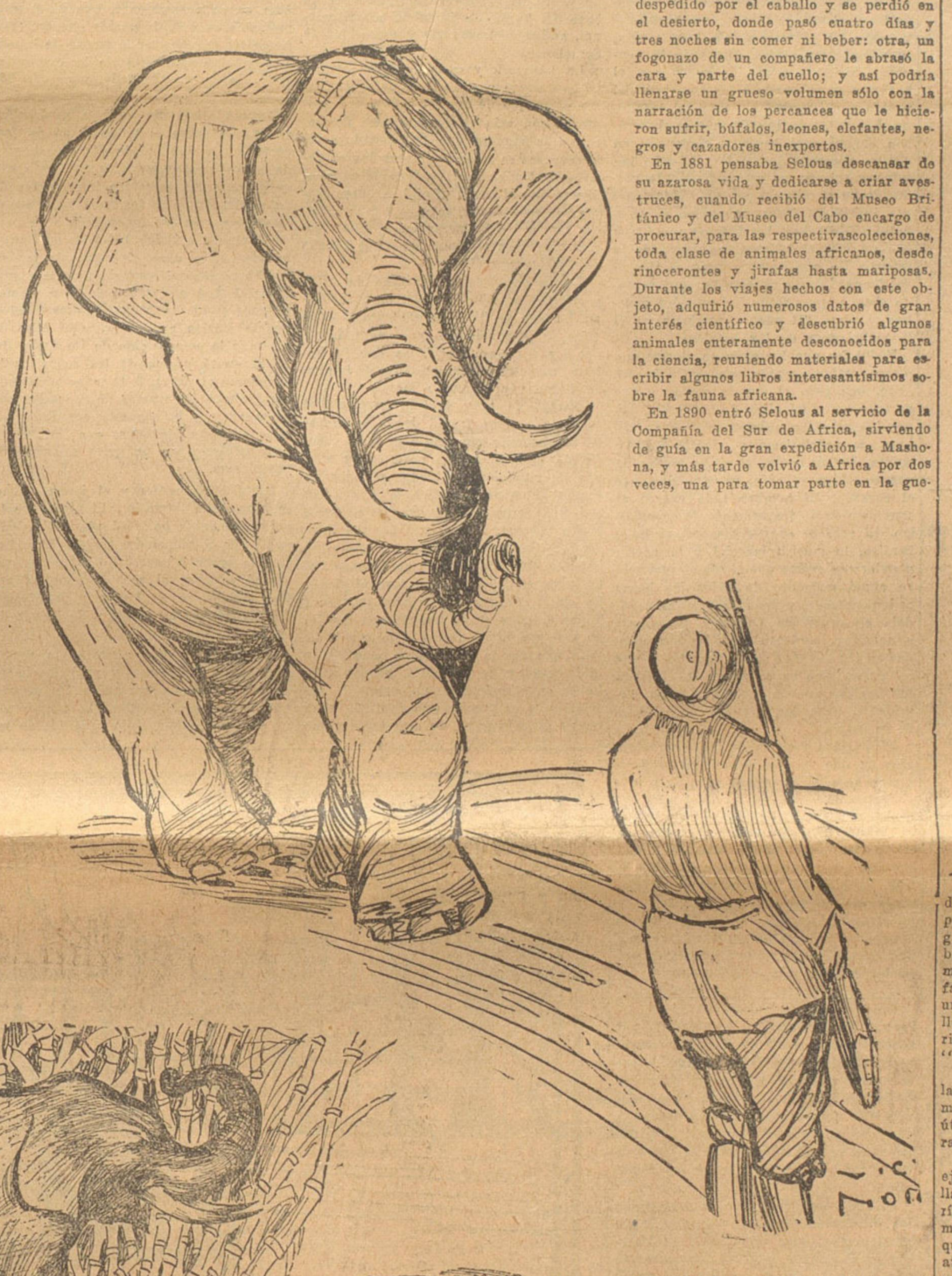
Selous, el matador de elefantes

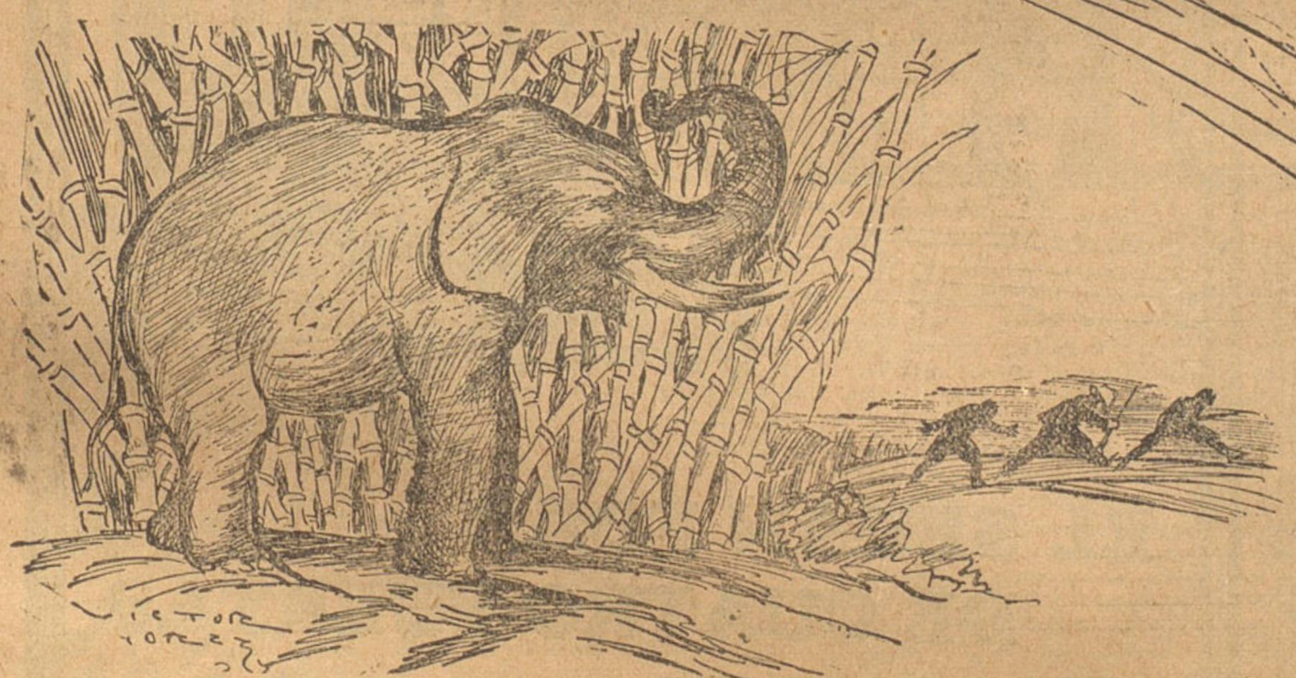
La historia pintoresca del más famoso cazador de nuestros días

EN la guerra espantosa, que costó la vida a numerosas personalidades eminentes en los diferentes aspectos de la actividad humana, encontró fin glorioso, luchando por su patria con las armas en la mano, el más famoso cazador de fieras de nuestros días. Este hombre, cuya historia más que real parece sacada de una novela de aventuras, era un inglés y se llamaba Frederick Courtency Selous. Tenía al morir sesenta y cinco años, y de ellos, más de cuarenta los había pasado luchando con las fieras o con los salvajes. Sus aventuras no fueron tal vez tan novelescas como las del popular "Buffalo Bill", pero fueron tal vez más peligrosas, y además los riesgos a que mil veces se expuso tuvieron con frecuencia el mérito de ser corridos en beneficio de la ciencia.

Selous fué en su infancia un entusiasta de la lectura de libros de aventuras y de viajes, a la vez que aficionado a toda clase de deportes. Desde muy niño soñaba con marcharse a Africa para matar fieras. Entre tanto que llegaba a la edad de poder hacerlo, se dedicó a coleccionar huevos de pájaros. En cierta ocasión, cuando estudiaba en el colegio de Rugby, se descolgó por una ventana para ir a coger los huevos de una lechuza que anidaba en un árbol junto a la ventana del director. En el momento en que subía al árbol, el director se asomó preguntando: "¿Quién anda ahí?" Selous se acurrucó entre las ramas y esperó que la ventana se cerrase. A los pocos momentos estaba de nuevo en su dormitorio con la codiciada presa. Aquella fué su primera aventura.

A los diez y seis años salió del colegio para ir a Neufchatel y Wiesbaden, donde completó su educación y aprendió el francés y el alemán, y tres años más tarde embarcó al fin para la tierra de sus sueños, llegando al Cabo de Buena Esperanza sin más bagaje que una salud a toda prueba y cuatrocientas libras esterlinas en el bolsillo. Como este dinero no podía ser eterno, el joven Selous quiso dedicarse a algo lucrativo, y se metió a cazador de elefantes, profesión que entonces daba bastante dinero. Supo que el país de los matabeles era el más rico en marfil, y allá se dirigió, presentándose al rey Lobengula para que le autorizase a cazar en su territorio.





Lobengula era un hombre difícil. Le molestaba que los blancos vinieran a llevarse el marfil, y rara vez daba permiso para matar uno o dos proboscídeos; pero al ver que un chico de diez y nueve años pretendía entendérsela con las gigantescas fieras, no pudo contener la carcajada y acabó por decirle: "Anda, hijo, anda; caza todo lo que se te antoje".

Selous aprovechó bien aquella despectiva autorización, y durante unos cuantos años no hizo más que matar elefantes, así como otras fieras con las que tropezaba en sus andanzas por aquellas tierras. El oficio era muy peligroso entonces, cuando los fusiles de caza se cargaban por la boca. Una vez disparado un tiro, si no se había matado al animal, éste tenía tiempo sobrado para acometer mientras el cazador cargaba de nuevo. Así, no es de extrañar que Selous viera más de una vez su vida seriamente comprometida. Una vez, apenas hizo fuego a un enorme elefante que ocupaba el centro de un rebaño, se vió atacado por una hembra. Volvió grupas y picó espuelas, pero sin que se sepa por qué, su caballo se plantó y se negó resueltamente a galopar. Como la elefanta se echaba encima a paso redoblado, Selous no tuvo otro recurso que apearse de un salto y correr a encaramarse en unas rocas que allí cerca había. Una vez en lo alto, se volvió a mirar, esperando ver a su caballo hecho trizas; pero con gran asombro vió a los dos animales haciendo las mejores migas: El caballo inmóvil como una estatua, y la elefanta a su lado, olfateándole con la trompa. Sin embargo, el paquidermo debió molestar al caballo, porque de pronto dió éste un bote tremendo y dió una corta carrera hacia las rocas. La elefanta lo siguió, y entonces debió ver al cazador, porque se precipitó hacia su refugio bramando, con las orejas en alto. Por fortuna, al tratar so blanco, y Selous pudo meterle un bala- de subir por las peñas presentó un hermo- zo en el corazón, nunca más a tiempo.

En otra ocasión, cuando Selous llevaba tres años cazando, un búfalo embistió a su caballo y los echó a ambos por el aire. El caballo quedó mortalmente herido, mientras el jinete rodaba por el suelo y sufría un nuevo ataque de la fiera. Por fortuna, sólo recibió un golpe de la parte convexa del cuerno y algunas patadas. Otra vez, cazando jirafas, fué despedido por el caballo y se perdió en el desierto, donde pasó cuatro días y tres noches sin comer ni beber: otra, un fogonazo de un compañero le abrasó la cara y parte del cuello; y así podría llenarse un grueso volumen sólo con la narración de los percances que le hicieron sufrir, búfalos, leones, elefantes, negros y cazadores inexpertos.

En 1881 pensaba Selous descansar de su azarosa vida y dedicarse a criar avestruces, cuando recibió del Museo Británico y del Museo del Cabo encargo de procurar, para las respectivascolecciones, toda clase de animales africanos, desde rinocerontes y jirafas hasta mariposas. Durante los viajes hechos con este objeto, adquirió numerosos datos de gran interés científico y descubrió algunos animales enteramente desconocidos para la ciencia, reuniendo materiales para escribir algunos libros interesantísimos sobre la fauna africana.

En 1890 entró Selous al servicio de la Compañía del Sur de Africa, sirviendo de guía en la gran expedición a Mashona, y más tarde volvió a Africa por dos veces, una para tomar parte en la guerra contra los matabeles, y la otra para servir de guía y escucha en la segunda campaña contra la misma tribu. Desde entonces, fué un consejero y un auxiliar indispensable para todo aquel que iba a cazar al Continente Negro. Cuando la célebre expedición de Roosevelt, él se encargó de organizar todo lo referente al equipo y bagaje, acompañando luego al ilustre cazador y a los naturalistas que con él fueron, en su viaje hasta Mombaza.

Al extenderse a las colonias de Africa la guerra europea, el antiguo cazador de elefantes se apresuró a poner a disposición de su patria su certera puntería, sus energías inagotables y su profundo conocimiento de aquellas apartadas regiones, ofrendando en el campo de batalla la vida que habían respetado los búfalos, los leones y los rinocerontes.

¡OH...!

¡Qué dolor de cabeza! qué vértigos, que malestar nervioso y qué cólicos, tan violentos suelen sufrir algunas damas durante los trastornos fisiológicos mensuales. No hay para esos casos nada tan eficaz como la

CAFIASPIRINA

Alivia rápidamente los dolores. Calma los nervios. Levanta las fuerzas y regulariza la circulación de la sangre. Ideal también para los dolores de cabeza en general; los dolores de muelas y de oído; las neuralgias; el malestar causado por las trasnochadas, el excesivo trabajo mental o el abuso de las bebidas alcohólicas, etc. NUNCA AFECTA EL CORAZON.

Al comprar, fíjese en la «Cruz Bayer» BAYER

CHINATO GARDA

Recordemos los acontecimientos principales de la historia nacional

LO QUE SUCEDIO EL DIA 8 DE NOVIEMBRE

En 1810—El general Belgrano participa a la Junta su llegada al campamento de "Curuzú-Cuatiá".

En 1816—Bulnes es derrotado en las inmediaciones de Córdoba por Sayós.

En 1854—Combate del "Tala" contra los invasores de la provincia de Buenos Aires, protegidos por el general Urquiza, que son escarmentados para siempre por el ge-

En 1859—Renuncia el gobernador de B. Buenos Aires, doctor Valentín Alsina.

En 1878—Sale de Villa Mercedes una expedición contra los indios, capitaneada por el teniente coronel Rudesindo Roca.

En 1870—Muere en Corrientes el guerrero del Paraguay, coronel Plácido Martínez, hombre de gran prestigio en la política de su pro- [illegible] vencido el trein-

La línea como supremo cuidado de la mujer

EL arte de las bellas actitudes, de los movimientos graciosos fué cultivado por los griegos con el mismo celo que la gimnástica y la orquéstrica. En la ciudad de Lesbos, patria de Safo, numerosas escuelas dirigidas por mujeres, enseñaban ese arte a las hermosas muchachas de Corinto y Mitilene, y aun a las nobles matronas de la capital de Atica ya alejadas de la mocedad.

Ciertamente, las bellas actitudes y la gracia de los movimientos es el único inmarcesible en la mujer. Aunque sus cabellos se tornen blancos y la primera flor de juventud haya desaparecido de sus mejillas, continuará ejerciendo su imperio sobre los corazones masculinos si conserva la gallardía de la actitud y la gentileza del ademán.

Créese vulgarmente que tales dones preciosos son naturales, no adquiridos; que se nace con prestancia y gracia personal, como se nace poeta, músico o pintor. Es un completo error. Hay un arte de la "pose", de la actitud y de los movimientos, como hay un arte del tocado y un arte del tocador, pudiendo considerarse como eficacísimos auxiliares de ese arte — y en ello no se hace sino seguir la tradición helena — los deportes físicos en general y aún el mismo baile moderno.

No negaremos, sin embargo, que es un arte difícil de aprender. Ni existen tratados especiales sobre la materia, ni, salvo en las academias de declamación se instruye a la mujer acerca del mejor modo de estar sentada, de levantarse y de andar, de mover los brazos, cruzar los pies, sonreir, entornar los párpados, plegar la boca, mover el cuello y la cabeza, accionar, favorecer su línea, disimular la cortedad de su estatura o la falta de proporción de sus miembros; en una palabra, de esos mil pequeños detalles que constituyen el "graceful bearing" anglo-sajón, el "charme" galo, la "euritmia" de los antiguos helenos.

No es nuestro intento exponer todas las reglas del arte en cuestión. Nos limitaremos a unas cuantas indicaciones útiles para aquellas de nuestras lectoras que hacen vida de sociedad.

Contravención de ese arte es, por ejemplo, levantarse de la butaca o silla de brazos en que se está sentada, rígidamente y por tiempos, como el autómata que empuja un resorte. Suponiendo que los pies estén cruzados y algo hacia atrás, ponerse en pie implicará los siguientes movimientos, todos ellos poco graciosos: descruzar los pies, llevarlos hacia adelante y, con objeto de obtener un punto de apoyo, situar las manos sobre los brazos del sillón. En realidad, nos hallamos ante una serie de movimientos antiestéticos que pueden quedar suprimidos levantándose en un solo tiempo y sin precipitación, conservando el cuerpo erguido, pero sin tiesura, y absteniéndose de oprimir con fuerza cualquier punto de apoyo que pueda ofrecérsenos cercano. Ello se logra felizmente manteniendo los pies en posición propicia al cambio, o sea descruzados y avanzando uno de ellos un poco, sin acentuar la separación ni el ángulo de las rodillas, con objeto de no dañar la línea.

¡No dañar la línea!... He ahí todo el problema de la mujer que aspire al dictado de supremamente distinguida. Y esa preocupación estética deberá extremarse hasta cuidar de aquellos detalles al parecer insignificantes y que, sin embargo, son trascendentales. A buen seguro no pensarán algunas de nuestras lectoras gentiles que las manos, bien tratadas desde el punto de vista del manicurismo, favorecen esa línea, mientras ocurre lo contrario tratándolas mal. La manicura moderna ha decidido que las uñas deben ser largas y puntiagudas. Pero esto va contra la estética de un modo absoluto, en cuanto la prolongación de la mano alarga la línea del brazo y, consiguientemente, queda rota la armonía de proporciones entre el busto y las extremidades pectorales. Coopera a ese mal efecto el esmalte de las uñas, puesto que al reflejarse la luz en la superficie pulimentada se produce fatalmente la impresión de alargamiento del brazo.

El gesto influye también en la línea. Un rostro sonriente, ya que la sonrisa obra sobre determinados músculos, acortando el óvalo de la cara, favorecerá aquella en general, mientras que la seriedad excesiva y la tristeza, haciendo actuar otros músculos fisonómicos, aguzarán la cara, destruyendo la armonía de los rasgos.

Por lo demás, amables lectoras, y mientras no se escribe el "Tratado de las bellas actitudes", consultar con frecuencia vuestro espejo. El os dirá, mejor que nadie, lo que debéis hacer y omitir en esta importantísimo rama del cultivo de la belleza.

ADRIANA.

RAPIDOIL

El aceite de los Automóviles, Cosechadoras y Tractores

*** Yo hago con los problemas [illegible] que con un baño frío: [illegible] pagaré [illegible] en seguida.

APOLO EL CIGARRILLO DEL DIA

*** El año pasado se construyeron en Inglaterra 1.492 buques con un tonelaje total de 2.092.884.

¿Le es difícil a V. conciliar el sueño?

Tome el gran calmante nervino

BROMURAL «KNOLL»

Es tan inofensivo como infalible. Cuenta sus éxitos por millones. Conocido hasta en los más remotos países.

De venta en las buenas farmacias en tubitos de vidrio de 20 tabletas.

LAS CIUDADES - JARDINES INGLESAS

LAS tardías facilidades de comunicación fueron la causa de que la ciudad moderna sea lo que actualmente es. El ómnibus, el tranvía de mulas, los tranvías eléctricos y los trenes locales no pudieron seguir el desarrollo de la ciudad, y de ahí que los hombres forzosamente tenían que vivir cerca de su trabajo. De ahí, también, que la ciudad creció en la única dirección que encontró abierta: hacia el cielo, tomando una forma perpendicular en vez de horizontal. Las comunicacioens inadecuadas también hicieron aumentar el valor de las tierras urbanas, y los malos medios de comunicación y el subido precio de las tierras produjeron los barrios bajos. De modo que la ciudad hubiera sido una cosa muy diferente si las comunicaciones lo hubieran permitido, puesto que se hubiera ensanchado sobre una vasta superficie.

UNA FALSA ALARMA

Epinard, el famoso crack francés, regresa a su país. Y regresa después que, llevado a los Estados Unidos por la gran fe que en sus ricas corrientes de sangre se tenía, habiendo sido derrotado por caballos mediocres, ha dado a comprender que: o no era lo que se creía, o ha perdido por completo sus extraordinarias cualidades.

Origen de la Marsellesa

Por Alfonso de Lamartine

I

La música de este himno era tan a propósito para entusiasmar como su letra, y parecía que saliendo del pecho a manera del sordo rugido de la ira nacional, se convertía después como por encanto en el eco gozoso de la victoria.

Había en esta canción cierta cosa tan solemne como la muerte, tan serena como la inmortal confianza del patriotismo. En una palabra. era el heroísmo cantado, o un eco salido de las Termópilas.

Percibíanse en aquel canto el paso cadencioso de miles de hombres que marchaban reunidos a defender las fronteras sobre el sonoro suelo de la patria, la voz lastimera de las mujeres, los lloros de los niños, los relinchos de los caballos y el silbido de las llamas que devoraban los palacios y las chozas; oíanse además los sordos golpes de la venganza hiriendo repetidas veces con el hacha, y sacrificando a los enemigos del pueblo y a los profanadores del territorio. Las notas de aquella música chorreaban sangre cual bandera empapada en ella en el campo de batalla. Ellas hacían estremecer, por oel estremecimiento producido en el corazón por sus vibraciones era intrépido. Ellas animaban al combate, aumentaban las fuerzas y cubrían con un velo el hórrido semblante de la muerte. En una palabra, eran el "agua de fuego" de la revolución, que cayendo gota a gota sobre los sentidos y sobre el alma del pueblo. producía en él la embriaguez de las batallas.

Todos los pueblos oyen en ciertos momentos estos acentos que nadie ha escrito, que todo el mundo canta, y que parecen salir del alma de la nación. Todos los sentidos quieren ofrecer su tributo de patriotismo y alentar mutuamente. El pie anda, el gesto anima, la voz embriaga el oído, y este conmueve el corazón. El hombre todo entero se convierte en un instrumento de entusiasmo. El arte es entonces santo, el baile heróico, la música marcial y la poesía popular; de suerte que el himno que sale en aquel momento de todas las bocas es imperecedero y jamás se profana usándolo en ocasiones vulgares. Semejante a aquellas banderas sagradas suspendidas en las bóvedas de los templos, y que no sirven sino en ciertos días, el canto nacional se guarda como una arma formidable, para las grandes necesidades de la patria.

El nuestro recibió de las circunstancias en que salió a luz, cierto carácter que le hace a la vez más solemne y más siniestro, por hallarse mezclados en sus coplas y estribillo la gloria y el crimen, la victoria y la muerte; pues si bien es cierto que fué el canto del patriotismo que condujo nuestros soldados a la frontera, también fué la imprecación del furor y el que acompañó constantemente a nuestras víctimas al cadalso. Un mismo hierro defiende la patria puesto en manos del soldado, y sacrifica las víctimas en las del verdugo.

II

La Marsellesa conserva aun cierto sabor de canto de gloria y de grito de muerte, glorioso como el uno, fúnebre como el otro, porque al mismo tiempo que tranquiliza a la patria, hace palidecer a los ciudadanos. He aquí su origen: Estaba entonces de guarnición en Strasburgo un oficial de ingenieros llamado Rouget de Lisle, hijo de Lons-le-Saunier, departamento del Jura, país de ensueños y de energía como lo son siempre las montañas. Este oficial era aún muy joven, y amaba la guerra como soldado y la revolución como hombre pensador. Sus versos y sus conocimientos musicales le hacían pasar distraído en aquella triste guarnición. Buscado en la sociedad por su doble talento de músico y de poeta, frecuentaba familiarmente la casa del barón de Dietrich, constitucional, amigo de Lafayette y corregidor de Strasburgo.

La baronesa y unas cuantas jóvenes amigas suyas participaban del entusiasmo patriótico de la revolución, que palpitaba con más violencia en las fronteras, a la manera que la crispadura en los cuerpos es más sensible en las extremidades. Todas aquellas señoras apreciaban mucho al joven oficial, a quien inspiraban su corazón, su poesía y su música, siendo las primeras en ejecutar vocalmente y en el piano las notas apenas producidas por él.

Corría entonces el invierno de 1792, y el hambre se hacía sentir en Strasburgo. La casa de Dietrich, opulenta al principio de la revolución, pero agotada ya por los forzosos sacrificios que le habían impuesto las calamidades de la época, había venido muy a menos.

Rouget de Lisle recibía hospitalidad en aquella mesa frugal donde se sentaba diariamente como un hijo de la casa. Un día que no tenían para comer sino pan de munición y algunos pedazos de jamón ahumado, Dietrich miró a Lisle con una serenidad en que se advertía cierta tristeza, y le dijo: "La abundancia falta en nuestros festines: pero ¿qué importa esto con tal que no falte el entusiasmo en las fiestas cívicas ni el valor en el corazón de nuestros soldados? Todavía tengo en mi bodega una botella de vino del Rhin; voy a mandarla traer para que nos la bebamos a la salud de la libertad y de la patria. Pronto debe haber en Strasburgo una ceremonia patriótica, y es preciso que de Lisle beba en las últimas gotas de esta botella uno de esos himnos que producen la embriaguez en el corazón del pueblo de donde ha salido."

Las jóvenes aplaudieron esta idea y en cuanto trajeron la botella llenaron las copas de Dietrich y del joven oficial hasta que se salió el licor. Cuando pasaba esto era ya tarde y la noche estaba muy fría. De Lisle se puso a pensar y se quedó distraído, como quien tenía el corazón conmovido y la cabeza acalorada. Apoderóse de él el frío a poco rato, y entonces se fué a su casa, donde trató de buscar la inspiración, tan pronto en las palpitaciones de su alma como ciudadano, como en el teclado del instrumento como artista. Ya componía la música antes que las palabras, ya prescindía de aquella para componer ésta, asociando de tal suerte una y otra cosa en su pensamiento, que ni él mismo sabía cuál había nacido primero; tan imposible era separar la poesía de la música y el sentimiento de la expresión. De Lisle lo cantaba todo, y no escribía nada.

Agobiado con tan sublime inspiración, se durmió sobre el piano y no se despertó hasta que fué de día. Los cantos de la noche se presentaron confusamente en su memoria como las impresiones de un sueño. Entonces los escribió, compuso la música y se fué en seguida a la casa de Dietrich, a quien halló en su huerto entrecavando unas lechugas de invierno. La mujer del corregidor dormía aun. Dietrich fué a despertarla y a llamar algunos amigos, tan apasionados como él por la música y capaces todos ellos de ejecutar la composición de De Lisle. Este la cantó y una de las señoritas le acompañó al piano. A la primera estrofa palidecieron los rostros de todos los circunstantes, a la segunda corrieron por ellos copiosas lágrimas, y a la tercera prorrumpieron en un grito unánime de entusiasmo.

Dietrich, su mujer y el joven oficial se abrazaban llorando. ¡El himno de la patria se había hallado! ¡Ay! ¡También debía ser el himno del terror! El infortunado Dietrich marchó a los pocos meses al cadalso, al son de aquellas notas nacidas en su hogar y producción del corazón de su amigo y de la voz de su mujer.

A los pocos días apareció la nueva canción en Strasburgo y voló de ciudad en ciudad tocada por todas las orquestas populares. Marsellesa la adoptó para cantarla al principio y al fin de las sesiones de los clubs, y los marselleses la esparcieron por toda Francia, cantándola por los caminos, de aquí le viene el nombre de "Marsellesa". La anciana madre de De Lisle, realista y religiosa, asustada del renombre que había adquirido su hijo como autor de esta canción, le preguntaba en una de sus cartas:

"¿Qué himno revolucionario es ese que canta una horda de bandidos al atravesar Francia, y al cual va unido nuestro nombre?" El mismo de De Lisle, proscrito por federalista, se estremeció al oirla resonar en sus oídos como una amenaza de muerte, cuando un día andaba fugitivo y errante por las veredas del Jura. "¿Cómo se llama ese himno?" — le preguntó al guía que llevaba. — "La Marsellesa", — respondió el paisano. De este modo supo el nombre de su propia obra precisamente cuando huía del entusiasmo que había producido su canción. A duras penas pudo escapar a la muerte. El arma suele volverse contra la misma mano que la ha forjado; la revolución cuando llega al delirio, no reconoce ya su propia voz.

DE REGRESO

He aquí una sorpresa para los aficionados al football en los Estados Unidos. Erwin Gehrke, que formó parte del team de Harvard, retorna este año a la universidad, y formará parte de nuevo del team.

Conveniencia de reformar el calendario

Por Charles Nordmann

Hace pocos días se reunió en París la Comisión nombrada por la Sociedad de las Naciones para preparar la próxima reforma del calendario. Entre los miembros presentes de esa Comisión había eminentes sabios: M. Bigourdan, mi eminente colega del observatorio de París; el señor Eginitis, director del observatorio de Atenas, representante de las naciones de religión ortodoxa; el padre Gianfranceschi, representante del Vaticano; un representante de las autoridades religiosas anglicanas, etcétera.

PRINCIPALES INCONVENIENTES

La presencia en el seno de ese comité de sabios y de representantes de diversas iglesias se explica porque la reforma del calendario interesa a un tiempo a la astronomía y a la religión. Interesa, naturalmente, también a todo el resto de la humanidad; y precisamente a causa de los inconvenientes que representa para la masa del público. para todos, y en especial para los comerciantes, el calendario actual, se hacía sentir más intensamente la necesidad del perfeccionarlo.

Esos inconvenientes son múltiples. Provienen de dos causas diferentes. La primera es la falta de fijeza de la fiesta de Pascuas. La segunda es la desigualdad actual de los meses y de los trimestres. Vamos a examinarlo sucesivamente.

En el calendario de que hacen uso actualmente la mayor parte de los pueblos civilizados, y que ha quedado tal cual lo estableció hace varios siglos el gran Papa Gregorio XIII, puede variar enormemente la fecha de Pascuas. Es ésta una fiesta eminentemente religiosa. y por eso ninguna modificación que la concierna podrá ser jamás realizada ni aceptada si no es de acuerdo con los poderes religiosos interesados. Esto explica por qué, como era deber suyo, los invitó la Sociedad de las Naciones a participar en la reforma proyectada.

La fecha de Pascuas está fijada actualmente cada año por las reglas del cómputo eclesiástico, tal como fué establecida por el famoso Concilio de Nicea en el año 325 de nuestra era.

Esas reglas, seguidas escrupulosamente desde entonces, establecen que "Pascuas se celebra cada año el primer domingo después de la fecha de la luna llena que sigue al 21 de Marzo (fecha adoptada una vez para todos por el Concilio de Nicea, por ser la del equinoccio de primavera)".

Pero las lunas llenas sucesivas (que separan entre sí 29 y 12 horas) caen en general en fechas diferentes de cada mes, y para un mismo mes difieren también de un año para otro. Resulta, forzosamente, que la fecha anual de Pascuas podrá variar mucho. Si es luna llena el 21 de Marzo y el día siguiente es domingo, Pascuas, según la regla del Concilio de Nicea, caerá el 22 de Marzo. Si, al contrario, es luna llena el 20 de Marzo, Pascuas será el domingo que siga a la luna llena siguiente y podrá, por consiguiente (si esa luna llena cae en domingo), no celebrarse antes del 25 de Abril. Por lo tanto, según los años, podrá haber una diferencia de 35 días entre las fechas de Pascuas. Esta variabilidad, esa movilidad de la fiesta de Pascuas presenta los mayores inconvenientes para los comerciantes, para los escolares, para los agricultores, para el turismo y para todas las profesiones en las cuales desempeñan un papel las vacaciones de Pascuas. Ha quedado en particular demostrado que en ciertos países el comercio pierde millones cuando las Pascuas caen en Marzo.

Fuera de esto hay algo ilógico, hasta dentro del punto de vista religioso, en el hecho de que la Navidad, aniverasrio del nacimiento de Cristo, esté separado de Pascuas, aniversario de su resurrección, en un número de días que puede variar en treinta y cinco unidades de uno a otro año.

Pero, por otra parte, una tradición religiosa, infinitamente respetable, exige que Pascuas caiga en domingo. Pues bien; si se quiere que haya un número de días constante fijo entre Navidad y Pascuas será menester que la primera caiga también siempre en un mismo día de la semana. Esto no ocurre, puesto que la Navidad está determinada por una fecha, el 25 de Diciembre, y el 25 de Diciembre puede caer, según los años, en cualquier día de la semana. Hay en esto, según parece, una especie de círculo vicioso. ¿Es posible salir de él, y cómo?

UNA SOLUCION

Para eso hay un medio: sería menester que los mismos días de la semana correspondiesen en cada año a las mismas fechas. Se necesitaría, verbigracia, que todos los años el 25 de Diciembre cayese en el mismo día de la semana, y que todos los años los diferentes domingos de Marzo y de Abril cayesen en los mismos días de esos meses. Sería menester, por ejemplo, que si el primer domingo de Abril cae un año en el 3 de ese mes, caiga también en el 3 todos los demás años.

Si las cosas ocurriesen de este modo, los diferentes partidos religiosos y en particular el más importante de ellos, que es el Papado, podrían fijar una vez por todas la fecha de Pascuas en el primero o en el segundo domingo de Abril. Se tendría así un número de días constantemente invariable entre Pascuas y Navidad; ya no habría fiestas movibles; ya no habría más que fiestas fijas, que caerían todas cada año en las mismas fechas.

Resulta que la fijación rigurosa de la fecha de Pascuas por las autoridades religiosas no es posible, lógicamente, si no se reorganiza a un mismo tiempo todo el calendario.

Esa reorganización ha sido considerada de diversos modos. Sería útil, no solamente porque permitiría inmovilizar la fecha de Pascuas, sino también por otras muchas razones.

La más importante, y que conocen todos los comerciantes, proviene de la desigualdad de la duración de los trimestres actuales, que comprenden respectivamente 90, 91 y 92 días. Además, como entre uno y otro año un mismo día de igual mes no cae en un mismo día de la semana, resulta que los aniversarios, ferias, mercados, vencimientos, asambleas diversas, no caen nunca en el mismo día de la semana si están determinados por una fecha, y viceversa. Además, el 1, el 15 y el 30 del mes caen frecuentemente en domingo, lo que presenta inconvenientes muy conocidos por la gente de negocios, etcétera.

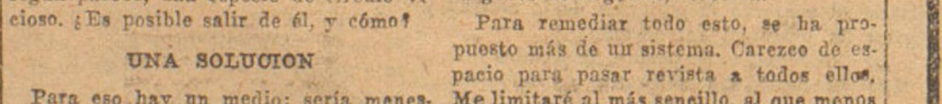
Para remediar todo esto, se ha propuesto más de un sistema. Carezco de espacio para pasar revista a todos ellos. Me limitaré al más sencillo, al que menos modificaría nuestras costumbres y nuestras usanzas actuales.

El tablero de avisos

Ningun taller u oficina debe carecer de un tablero de avisos para los empleados. Muchos establecimientos que al presente lo usan podrían convertirlo fácilmente en poderoso auxiliar del negocio.

Desde luego, es el medio más fácil para que el gerente comunique con los subordinados. Bastan cuatro palabras dichas al mecanógrafo para que lleguen a conocimiento de todo el personal. Una infinidad de pequeñas órdenes de carácter general, que no merecen la pena de reunir a los empleados para exponérselas verbalmente, se fijan en el tablero y dan por resultado inmediato el mejoramiento del trabajo. Por este medio pueden corregirse desde los comienzos ciertas costumbres viciosas, antes de que, por haber adquirido gran incremento, requieran reprensiones personales. Los empleados ven resueltas en el tablero muchas de sus dudas acerca de determinados pormenores del trabajo. Importa, además, advertir que lo escrito produce efectos más beneficiosos que las advertencias verbales, que pecan casi siempre de impremeditadas, casuales e incompletas; en cambio, las expresadas por escrito, además de haber sido meditadas, pueden ser leídas y releídas hasta entenderlas a fondo. Por fin, el carácter impersonal de la pisarra de avisos le presta una gran fuerza en la organización del trabajo.

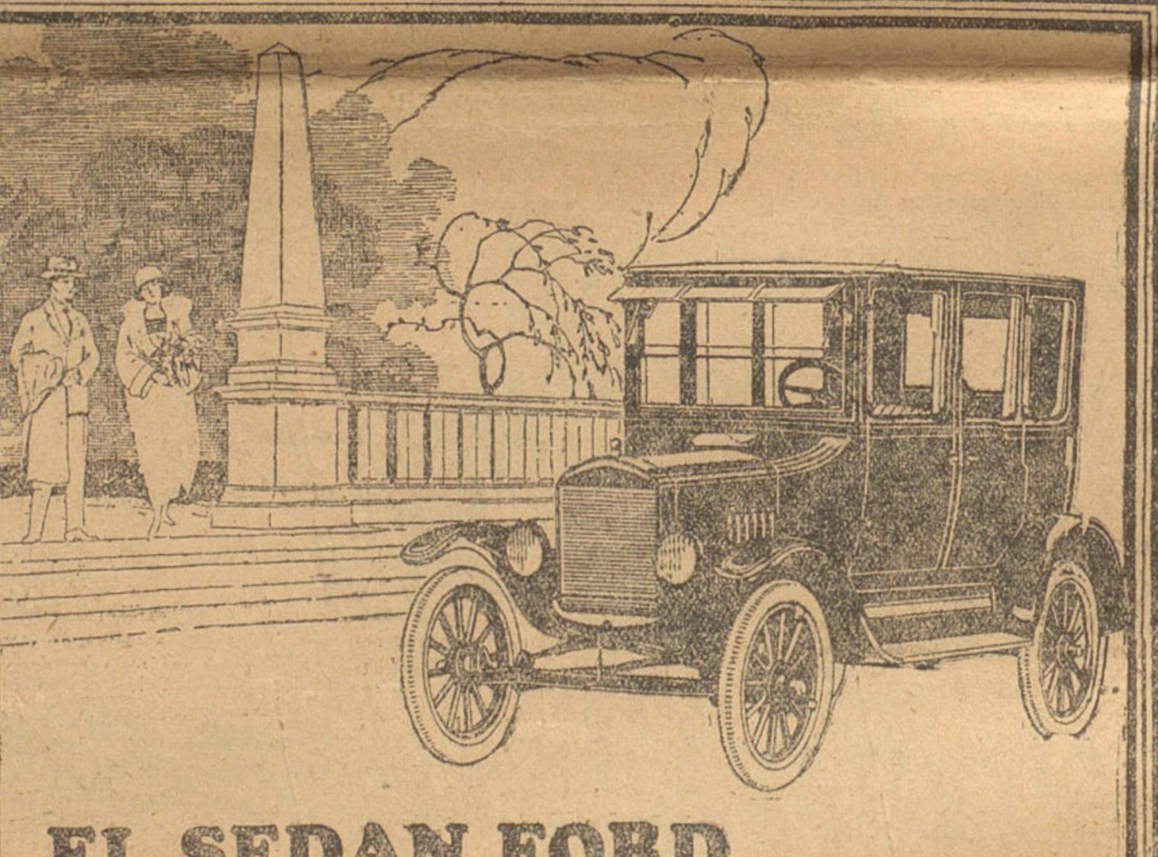
EVERTINTA



La mejor lapicera [illegible] con depósito marca SAPICAN. Escriba con tinta sus rec[illegible] duplicados con carbónico, etc. Precio único $ 5.— [illegible] inferior.

[illegible] :: VARE[illegible] Hnos. :: $ 5.—

[illegible]portadores de útiles de escritorio. [illegible]renta y Timbrados. Bmé. Mitre [illegible]92, Buenos Aires. La casa no tiene [illegible]dores.



EL SEDAN FORD DE CUATRO PUERTAS

Un coche elegante y cómodo, a un precio muy bajo. — Viene ricamente tapizado en excelente paño, con asientos amplios y mullidos, reguladores a manija para subir y bajar los cristales, arranque y alumbrado eléctricos, llantas desmontables y una llanta de auxilio con su porta llanta.

Tiene parabrisas de doble ventilación, visera protectora, cerraduras en las puertas, ventilador en el torpedo y alfombras.

$ 3.375
s. w. Bs. As.

Invitamos a Vd. a examinar nuestros modelos en los Stands Nos. 19 y 147 del VII Salón del Automóvil.

Ford
AUTOS · CAMIONES · TRACTORES

PUEDE ADQUIRIRSE POR MEDIO DEL PLAN SEMANAL.

6. 11. 84

ESTRELLAS MUDAS — ASTROS PARLANTES — ESCENARIOS PANTALLAS

Crítica · Noticias — Comentarios · Aspectos

"Más fuerte que los leones", es una película que llamará la atención de aficionados al cine

JUAN Grim, joven ingeniero, al regresar a su casa después de terminar su carrera, logra interesar profundamente a dos corazones de mujer: al de María Downing, hija del jardinero de su casa y compañera de la infancia, y al de Bárbara Glendon, muchacha rica y tipo de garçonne, trivial, coqueta y caprichosa. Esta mujer, arrastrándose a una situación equívoca, provoca un incidente entre Juan y su amigo Jaime Hoyp que era su prometido. Amargado Grimm por este episodio y huyendo de la mujer peligrosa, acepta el cargo de ingeniero en el corazón del Africa, hasta donde le sigue en calidad de secretaria la abnegada y cariñosa María.

Anne Luther, estrella de gran éxito que acaba de revelar su alto temperamento artístico al sacar amplio partido del exquisito argumento de "Más fuerte que los leones".

Los rápidos progresos de Grimm en las obras africanas le ganan la antipatía de Lorenzo Duggan, antiguo director de las obras; y este sujeto, en complot con el propio ayudante de Juan, Ricardo Morton, que se ha enamorado de María, provoca todos los inconvenientes imaginables para estorbar su gestión. Sublevaciones de negros oborígenes, asaltos de nómadas, amenazas de fieras en la selva, todo, parece conjurarse para atentar contra la vida del ingeniero, pero siempre la mano cariñosa y previsora de María lo salva a tiempo. Sin embargo, el joven no puede eludir un profundo disgusto cuando el perverso complot le hace creer en la traición de María, de quien comienza a enamorarse.

Afortunadamente, y en circunstancias que el ingeniero va a ser víctima de las fieras, la abnegada María llega oportunamente para librarlo de sus garras, mediante un certero tiro. Esta nueva heroicidad de la joven le convence de su amor y reanuda el idilio comenzado.

El interés de esta película, modelo de obra de aventuras y sensación, radica en los episodios emocionantes y pintorescos de la selva, en la graduación ascendente de su desarrollo y en la interpretación insuperable que le prestan D. Bernard, Anne Luther, Walter Miller y Armand Cortez.

Algunas notas sobre la danza

Por Sara Hubner

EL estudio de la danza desde sus primeras manifestaciones hasta hoy, es un estudio lleno de interés psicológico y artístico.

Surgió junto con los credos religiosos y divinos; luego se perdió un tiempo, y hoy reaparece como la suprema expresión del espíritu moderno.

Mal juzgan los que le niegan a la danza un valor artístico, partiendo del rito supersticioso que inició sus primeros pasos. Basta para comprender este error, echar una ojeada al carácter y el valor que ha tomado la danza entre los rusos, los norteamericanos, los franceses y los alemanes.

Más aun, es hoy el único aspecto artístico que tiene un carácter definido y propio de la época; pues en pintura, y fuera de raras excepciones, aun en música, son infinitos y estériles los esfuerzos que se hacen por abandonar los viejos cánones y salir triunfante hacia las sendas nuevas. En los primeros tiempos las danzas eran casi exclusivamente interpretadas por hombres; solían bailar mujeres, pero jamás se reunían los dos sexos.

Sólo en Oriente y desde los tiempos más remotos, se conoció la danza femenina y se vieron bailes interpretados por una sola mujer.

Cuadros antiquísimos han servido para reconstruir la historia de la danza desde los tiempos más remotos.

Conocemos reproducciones de la mijoganza del Tibet, baile que ejecutaban en el siglo XIV, para ahuyentar los demonios.

La historia nos habla del baile de las siembras, ceremonias constituídas para pedirles a los dioses abundancia de trigo; de danza del pan y de otras tantas, que no envuelven en sí otra cosa que supersticiones o ritos, que han ido evolucionando con las épocas.

La historia nos refiere con detalles, no faltos de interés, la famosa "Danza del primero de Mayo", instituída por los romanos y que tomaba el carácter de fiesta nacional.

Hombres y mujeres jóvenes salían de sus casas, adornados de flores, para ir al bosque en busca de ramas verdes, con las cuales adornaban las puertas de sus casas, como saludo a la primavera. Se sabe que Tiberio prohibió esta fiesta, cuando ya había degenerado en una desenfrenada orgía, a la que asistía todo el pueblo romano.

No es posible evocar la danza antigua sin referirse a la famosa "Danza Macabra", conocida por todos los pueblos y cuyas figuras podemos apreciar hoy ampliamente gracias a los diversos grabados que existen en cuadros, frescos, tapices, etc.

La "Danza Macabra" se componía de 25 cuadros, aproximadamente. En todos ellos aparece la muerte, representada por un esqueleto, danzando ante un niño, una mujer, un obispo, un príncipe, etc. Al pie de estos cuadros existen estrofas alusivas al poder ineludible de la muerte.

Siempre la idea es la misma, pero los cuadros dicen de su valor artístico.

La "Danza Macabra", la más interesante y la más completa que hoy podemos ver, es la que hay en Alemania, en la iglesia de Santa María de Lubeck. Existen también en las iglesias de Amiens, Dijón, y, como he dicho, en muchos puntos más de Europa, pero no todas están conservadas y la mayoría carece de valor artístico.

Los Museos de Europa contienen centenares de cuadros, venidos de antes del siglo XXV que reproducen danzas y danzarinas.

En Inglaterra existe la famosa obra de Poussin, denominada la "Danza de las estaciones".

Sería interminable entrar a detallar los datos históricos relativos a la danza, pero merece cuatro palabras una obra española moderna, cuyo autor es Hermenegildo Sublada, gran pintor, de quien se conocen poquísimas obras.

El cuadro a que me refiero está en el Museo de Barcelona, y tiene la tendencia de todas las verdaderas obras de arte que hoy nacen en España.

Rica de color, reverberante de vida, pero de expresión mora. Empapada por ese ancia de siglos que palpita en las "Danzas de Granados".

En Alemania, que es el punto que debemos tomar para referirnos al resurgimiento del baile, se destacan grandes bailarinas. Los hombres hasta hoy no han hecho papel en la danza, pero existen dibujantes y creadores como Schnackenberg, cuya obra ha invadido Europa.

El resurgimiento moderno del baile se inició con Isadora Duncan y llegó a su apogeo pocos años antes de la guerra, cuando la Pavlowa recorrió en triunfo artístico todos los centros de Europa.

La aparición de las danzas rusas despertó un nuevo concepto sobre el baile. Por otra parte, Isadora Duncan creó sus danzas inspirándose en la antigüedad, y superó a cuanto se había conocido hasta entonces.

Su éxito fué enorme y durante años los mejores críticos de Europa se ocuparon de ellla.

Largo sería, pero interesante, exponer algunas de las características que han constituído la genialidad de Isadora Duncan.

Miles de grandes bailarinas han surgido de su escuela, preparadas por ella misma, pero ninguna ha poseído el concepto rítmico de la Duncan, nadie hasta hoy ha podido interpretar con mayor fidelidad la actitud del acorde. Ha sido la bailarina más plástica que hemos tenido hasta hoy y la más musical.

El contraste de las escuelas Duncan y Pavlowa provocó polémicas, estériles en verdad, porque ambas representan escuelas diversas.

Para unos la verdadera danza era la creada por la Duncan; y otros muchos no podían aceptar comparación alguna con el mundo maravilloso en que actuaba la Pavlowa.

Alemania formó entonces escuela propia, sirviéndose para ello de los mejores elementos de ambas escuelas. Conservó la plasticidad de la Duncan pero moderuizó los trajes, y buscó en las expresiones algo que reflejara todo el misticismo, la complejidad y la tortura del espíritu de hoy. Según estas normas se constituyó en Munich la primera academia de baile alemán, fuente hoy de las creaciones más admirables en materia de danza.

Ana Berber, la primera bailarina de Alemania, es una mujer interesantísima, ágil, felina y transformable.

Peter Pathé es la egipcia alemana, de cabellos negros, maravillosa de belleza, cuyos triunfos en Estados Unidos han sido estruendosos. Niddy Impekover, Valeska Yert, Magda Bauer y así muchas que se asoman ya a la gloria mundial. Los Estados Unidos han tenido también centenares de escuelas de danza.

No hay pueblo que dance más, ni que acepte más extravagancias, ni mayores caprichos.

Margarita Severn y Florencia Odemeskwan son las dos grandes bailarinas yankees.

Creemos no equivocarnos al pronosticar la "Era de la Danza", de ese arte místico y sensual que se inicia hoy y que se presta, como ningún otro arte, a expresar el mundo de sensaciones que sacude el alma de estos tiempos.

BELLEZAS DEL CINE

Mc May Avoy, inteligente intérprete del arte mudo cuyas producciones tienen la virtud de aumentar progresivamente el número de sus admiradores.

"La isla de los buques perdidos" está interpretada por Anna Nilson y Milton Sills

EN el mar de Sargazo, hay un banco de algas, llamado la Isla de los Buques Perdidos, porque según la leyenda, las corrientes submarinas llevan hasta ahí todos los barcos náufragos o sin dirección que navegan en el Océano.

El barco "Tiburón", que va con rumbo a Nueva York, naufraga en las cercanías de ese banco. Su tripulación y su pasaje logran salvarse, pero quedan a bordo del tiburón" Dorotea Farfaix, joven millonaria, su salvador Francisco Howard, ex oficial del ejército naval americano que está acusado de un crimen, y el detective Jackson, que lo lleva preso a Estados Unidos.

El "Tiburón", sin comando y sin tripulación, es arrastrado por las corrientes a la isla misteriosa; y allí los náufragos se ven sometidos a la férula del capitán Forbes, otro náufrago que ha constituído una especie de pueblo con los tripulantes de varios barcos perdidos y sobre el cual impone su voluntad como única ley. Forbes, apenas ve a Dorotea resuelve casarse con ella, pero como la defiende Howard, los dos hombres se deciden a disputarla en una pelea varonil. Vence Howard, que es más fuerte y resuelto, pero aún cuando él no quiere obligar a la joven a ser su esposa, ella lo elige por antipatía hacia el otro. Pocos días después, algunos náufragos descontentos, conociendo la pericia de Howard, preparan la fuga de la isla en un submarino que hay allí abandonado, y bajo el comando del ex-oficial, se hacen a la mar los complotados.

Mil penurias deben pasar los prófugos encerrados en el sumergible, pero cuando ya van a perder toda esperanza, una heroica maniobra de Howard y un abnegado gesto del detective Jackson, que sale a la superficie por el tubo lanza-torpedos, abren camino al sumergible a través de las algas, salvándose todos, con la ayuda de un crucero americano.

Lo maravilloso de este film es la dirección técnica, la admirable propiedad con que han sido realizadas sus escenas de mar y la interpretación incomparable de Milton Sills y Ana Q. Nilsson sus protagonistas.

En "La comparsa del cinema", la genial Mabel Normand halla motivo de lucimiento

ESTA película, escrita especialmente para la gracia picaresca y la vis cómica de Mabel Normand, constituye un modelo ejemplar de lo que podríamos llamar, por analogía, "pochade" cinematográfica. Conocida es la habilidad casi única del director Mack Sennet para mantener el interés del público a través de sus películas con los innumerables episodios de todo carácter con que los matiza. Y "La comparsa del Cinema" es en este sentido el film de más aliento y de mayor eficacia que haya realizado el eximio director.

El asunto es en realidad breve y simple: Susanita Graham, hija de unos pobres campesinos, delira con ser un día estrella cinematográfica. Para ello, y contando con la anuencia de la madre, huye del hogar, renunciando a un matrimonio vulgar que su padre, hombre práctico, quiere imponerle.

La causa que lleva a Susanita a los Estudios de Hollywood, y que es un concurso que ella ha ganado de belleza plástica, resulta ser falsa, pero en los estudios obtiene una plaza de criada para los talleres. En este empleo, Susanita comete innumerables disparates, de una comicidad extraordinaria, especialmente cuando, arrastrando consigo un enorme y feroz león africano con una encantadora inocencia, siembra el pánico en los estudios. Estas escenas son sencillamente extraordinarias y asombra ver — debemos advertir que no hay trucos — como se ha podido obtener de la fiera las maravillas que realiza. Los padres de Susana, para ayudar la carrera de su hija, venden su propiedad, que resulta valiosa por sus yacimientos petrolíferos, pero un estafador los deja en la calle mediante un hábil cuento. Susana logra recuperar el dinero, mientras que por una casualidad sale figurando en una película en la que obtiene un éxito cómico ruidoso. Rica y triunfadora puede entonces casarse con el elegido de su corazón, el joven David, que siempre creyó en su éxito.

El verdadero valor de este film, como decimos, reside en su magistral composición, obra exclusiva de Mack Sennet, que confirma en ella su indiscutible superioridad.

*** * * El joven actor Robert Cain es el que interpreta con Mary Philbin, la célebre adaptación cinematográfica de "Mitzi", la famosa novela francesa. Irving Cumming es el director.**

***** Alla Nazimova, que después del fracaso de su film "La dama de las camelias" se retiró del cine, ha sido contratada por la "Paramount", para actuar en un film con Milton Sills.**

*** Próximamente se pondrá a la venta en Francia el Anuario General de la Cinematografía. Creemos que es obra necesaria y que el esfuerzo de sus editores será debidamente agradecido por todos los entusiastas del séptimo arte.

* * * Mary Philbin, la célebre intérprete de "Los amores de un príncipe", acaba de filmar una obra inglesa, titulada "Los herederos".

"LOS LUTOS"

445 - Carlos Pellegrini - 445

Entre Corrientes y Lavalle

BUENOS AIRES

Tiene en circulación el catálogo de PRIMAVERA Y VERANO

SOLICITELO, se remite gratis

"LOS LUTOS"

BUENOS AIRES

Exija de su proveedor las famosas porcelanas

Morck y Cía. Rosenthal — MAIPU 639 — Buenos Aires

BANCO ITALO ARGENTINO

PRESIDENTE: Señor Bartolomé Del Bono.
VICE PRESIDENTE: 1o. Señor Juan Graffigna.
VICE PRESIDENTE 2o. Señor José P. Rodríguez.

DIRECTORES

Señores Carlos Guimaraes, Pedro Gastaldo Copello y Juan Minetto, nto Ruffa, Dr. Alberto Graffigna, Osvoni. Alberto G. Garrone. Anto-

SINDICOS

Señores Pablo M. Enrico y Carlos Del Bono.
GERENTE Sr. Aquiles Gallerti. CONTADOR Sr. Luis M. Barragan

SUPLENTES

Señores Carlos Varesse y Humberto Gally.
REALIZA toda clase de operaciones bancarias.
RECIBEN depósitos en cuenta corriente, a plazo fijo y en Caja de Ahorros.
VENDE Y COMPRA giros sobre todas las plazas de la República.
EMITE giros sobre todas las ciudades y pueblos de ITALIA, ESPAÑA y las principales plazas del mundo.

"DODGE"

EL ENEMIGO DEL TALLER

Por su precio, las condiciones superiores de su motor, la economía se impone sobre todas las marcas.
No hay un solo dueño de "DODGE" en San Juan, que se encuentre descontento con su adquisición.
El "DODGE" se ha impuesto en los malos caminos, en las grandes carreras y en las más difíciles pruebas.

Pida informes a:

SERANTES & Cía.

Gral. Acha, esq. Córdoba — SAN JUAN

FOTOGRAFIA Colecchia

ESPECIALIDAD en TRABAJOS ARTISTICOS y RETRATOS al OLEO

Fotografía Suero

NINGUN otro retrato como el del niño, necesita de quien haya de realizarlo una ATENCION Y ESTUDIO ESPECIAL, para llenar satisfactoriamente su cometido.

VISITE NUESTRA CASA — RIVADAVIA 534

La Gran Fama

El público conciente y entendido, reconoce que la mejor sastrería de San Juan, es "LA GRAN FAMA".
Visite nuestro gran surtido de casimires, llegados directamente de Europa.

DAVID LEVINTON

TUCUMAN N.° 370 — SAN JUAN

BANCO COMERCIAL DE SAN JUAN

Bmé. MITRE 712 al 716 — SAN JUAN

Cambia letras de tesorería por moneda nacional y vice-versa, compra y vende cheques para Buenos Aires y demás capitales de la República. Compra y vende liras y francos.
Se encarga de cobranzas por cuenta de terceros, de letras, valores, títulos, etc., de cobranzas de alquileres y administración de propiedades. Descuenta pagarés y letras comerciales. Recibe depósitos abonando el interés siguiente:

Por depósito en cuenta corriente	3 %
" " a plazo de 30 días	4 %
" " a plazo de 90 días	5 %
" " a plazo de 180 días	6 %
" " a plazo de un año	7 %

Por depósito en Caja de Ahorro 7 o/o

Tramita operaciones de crédito hipotecario, compra y venta de propiedades, negociaciones de títulos y toda clase de

OPERACIONES BANCARIAS

Vende todos los días, inclusive los festivos, papel sellado, letras y estampillas provinciales.

RAMON BARRERA
Presidente

Dr. Manuel Leiva Daza

MÉDICO CIRUJANO

Consultorio: — Mendoza 675

Dr. Indalecio Carmona Ríos

MÉDICO CIRUJANO

Atiende sólo en su consultorio — Gral. ACHA 331

Dr. SILVIO BAISTROCHI

Ex-Interno del Hospital de Niños de Buenos Aires

Consultorio: — Rivadavia N.° 1285.

Dr. JOSE MATUSEVICH

Clínica en general y especialmente enfermedades internas, pulmón, señoras y partos.
Consultas de 9 a 11 y de 15 a 17 horas.

Santa Fé 739 — SAN JUAN

Adela Fochi

PARTERA

Recibe pensionistas — Laprida 558

Dr. ALBERTO VITA

ABOGADO

Estudio: — Mendoza 734

Dr. Roberto Barrera

ABOGADO

Estudio: — Mitre 970

José Villani

PROCURADOR

Rawson 144 — SAN JUAN

Ramón Barrera

PROCURADOR JUDICIAL

Mitre 970

Laureano Barragán

PROCURADOR JUDICIAL

Rivadavia 354 — SAN JUAN

Dr. TEOFILO MAURAS

CIRUJANO DENTISTA

De la facultad de Medicina de Buenos Aires. Horas de consulta de 8 a 12 y de 14 a 18

RIVADAVIA 1171 — SAN JUAN

Dr. Arturo de la Rosa Ponte

ABOGADO

Estudio en Bs. Aires: URUGUAY 637 - Estudio en San Juan: SANTA FÉ 924

Dr. JUAN CARLOS ALONSO MUJICA

MÉDICO CIRUJANO

Ex-Jefe de Clínica de la Cátedra del Profesor Dr. Manuel V. Quiroga. Autorizado Venia Docendi en Patología Médica. Actual Jefe de Trabajos de la misma cátedra, atiende especialmente enfermedades internas y sífilis. De 1 a 3 p. m.

CHARCAS 2099 — U. T. 6751, Juncal

PIRELLI

LA MEJOR CUBIERTA — LA MEJOR CAMARA

Vende "EL CENTRO MERCANTIL" con el 20 % de descuento.
Infórmese sobre su calidad, duración y precio.

ALAMBRES GALVANIZADOS
ALAMBRES ACERADOS
RASTRAS
ARADOS
RASTRONES
TIJERAS DE PODAR
MUNICIONES Y CARTUCHOS

"EL CENTRO MERCANTIL"

FERRETERIA - PINTURERIA - BAZAR

A. ZUNINO

MENDOZA, ESQUINA MITRE

BANCO HISPANO ITALO LIBANES

Comunicamos a nuestros depositantes en CAJA DE AHORROS, que habiéndose resuelto iniciar la construcción de OCHO CASAS en los terrenos del Banco, ubicados en CALLE MITRE ESQUINA GUEMES, se reciben solicitudes de los mismos para su adquisición, en las condiciones siguientes:
Tener depósitos en CAJA DE AHORROS que representen el 25 por ciento del valor de las casas que se acuerde construir en los terrenos del Banco, y el saldo a pagarse en mensualidades de $ m/n 100.000, más intereses o impuestos.

AGUAS MINERALES NATURALES

Pismanta y Salado

SURGENTES en SAN JUAN

Propietario y distribuidor: **Bernardo Eguiguren**

LA CENTRAL

FARMACIA

ACIAR y REGADERA

Escrupulosidad en el despacho de recetas

ANIS ZOGBE

EL REY

DE LOS

ANISADOS

SAN JUAN

GUILLERMO FLORES SALINAS

REMATES Y COMISIONES GENERALES - COMPRA Y VENDE MUEBLES Y PROPIEDADES

DINERO EN HIPOTECA

OPERACIONES RAPIDAS
COMISIONES MÓDICAS

Cigarrería "Sarmiento"

DE

FELIX SALCEDO CANO

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Esta casa paga por su valor de $ 0.01 las estampillas de Ahorro Postal que llevan los atados de Argos, y de $ 0.02 las de Pour la Noblesse, como también $ 0.02 todos los cartones que contienen los "43" de 0.20.

ENTRE RIOS N.° 654 (Teléfono N.° 407) SAN JUAN

TODO NUEVA YORK

No se crea el lector que estas chicas son todo Nueva York, nó, pero lo representan. En una fiesta realizada en Atlantic City estas chicas representaron los cinco barrios de Nueva York, Manhattan, Bronx, Brooklyn, Queens y Hoboken, así como al Greater New York, Richmond y J. City.

COMO MURIO LA PRINCESA LOWFF-PARLAGHY

Después de siete años de una vida suntuosa, la princesa dejó de existir en la miseria más trágica

TRAS la puerta cerrada de una vieja casa de la calle Este 39, en Nueva York, una princesa agonizaba en una suntuosa cama dorada. Extendida sobre su cuerpo se hallaba la colcha satinada que había cubierto a María Antonieta hasta unos días antes de ser guillotinada. En las paredes de la pieza colgaban viejos grabados góticos de santos y vírgenes, obra de los artistas religiosos de la Alemania central, hace varios siglos. Sobre la mesa, había un magnífico chal de Persia con el retrato de un califa hábilmente bordado en seda.

Varias velas encendidas en palmatorias labradas en plata, alumbraban débilmente la pálida faz envuelta en la cabellera rubia, desordenada sobre la almohada. Y fuera, en el hall, una vieja, y llorosa sirvienta húngara, vestida pobremente, pedía al sheriff de guardia unos centavos para comprar algún alimento para la moribunda.

Así, sola y en medio de la más completa miseria, rodeada de los últimos vestigios de sus tesoros, dejó de existir la princesa Lowff-Parlaghy, la misteriosa mujer que durante mucho tiempo sorprendió a Estados Unidos por la magnificencia de su vida. Y con ella se fué la última posibilidad de resolver el enigma que sobre ella se cernía como un espeso velo. La princesa se fué como había venido: misteriosamente. Fué enterrada con gran pompa y un obispo de la iglesia ortodoxa rusa pronunció sobre su cadáver las oraciones usadas tan sólo para los miembros de la familia real moscovita.

La llegada de la familia Lwoff-Parlaghy a Estados Unidos fué silenciosa y carente de todo aparato. La primera noticia que se tuvo de ella fué una carta, en papel timbrado con su escudo, dirigida desde Virginia Hot Springs a un hotel de Wáshington, pidiendo que se reservara un departamento para ella. La carta especificaba que la dama necesitaba catorce habitaciones y comodidades para quince sirvientes y una verdadera "menagerie" de mascotas, entre las cuales figuraban un cocodrilo, dos lobos, un oso y una enorme colección de perros, loros, buhos y otros pájaros.

Cómo había podido entrar en Estados Unidos con todo aquel aparato sin ser observada por los numerosos reporteros que vigilan estrechamente a los pasajeros de todo buque que allí llega, es un misterio. Pero cuando llegó a la estación de Wáshington, media población se hallaba allí para verla. Y por cierto que el espectáculo valía la pena de soportar pisotones y apreturas.

Un coche blanco, con ruedas doradas, recibió a la princesa. Esta era joven, hermosa y rubia como las princesitas de los cuentos de Andersen. Tras ella iban su confesor, un mayordomo vestido como un almirante, dos sirvientes de uniforme brillante y otros funcionarios de llamativas ropas. Siguiendo a éstos venían los lacayos, que llevaban a las mascotas de la princesa y por fin el equipaje: unos cuarenta y cinco baules, cada uno de los cuales tenía una banda con los colores nacionales rusos.

Después que los reporteros de Wáshington habían salido de su asombro lo suficiente para solicitar una entrevista, la princesa declaró que había ido al país para pintar los retratos de los veinticinco norteamericanos más ilustres. Había pintado ya a casi todos los miembros de las familias reales de Europa, y deseaba inmortalizar en sus telas el tipo más viril de la raza norteamericana.

Se investigó en Europa y, en efecto, la princesa gozaba allí de considerable reputación como retratista. Además, se averiguó que el rey Pedro de Serbia, había intentado contraer enlace con ella unos años atrás, viéndose obligado a desistir, debido a una enérgica misiva del zar Nicolás de Rusia. El motivo de aquella oposición fué siempre un misterio.

La princesa abrió inmediatamente un suntuoso estudio y empezó a trabajar en sus retratos. Su primera declaración fué que el entonces presidente Theodoro Roosevelt era demasiado superficial para interesarla como "modelo". Su primer retrato fué el del almirante Dewey. Después pintó a William Taaf, August Belmont, Nicola Tesla, Thomas Edison, Joseph Choate, Andre Carnegie y otras personalidades populares.

Durante siete años, la princesa Lwoff-Parlaghy derramó el oro a torrentes. Su vida, fastuosa como la de una reina, era sin embargo un misterio para todos, que no podían averiguar de dónde provenían las enormes sumas de dinero que gastaba con tanta liberalidad. Esto, como es natural, hizo que se tejieran en torno de ella fantásticas anécdotas.

Se decía que los millones que le permitían desplegar todo aquel aparato, provenían de varios nobles europeos que se habían arruinado por ella, llegando hasta asegurar que un joven duque ruso tuvo que suicidarse para verse libre de las enormes dendas a que su "amistad" con la princesa le había llevado.

La dama oía con desprecio todos aquellos rumores. Las gentes que la rodeaban tenían la consigna de no admitir ante ella a nadie que previamente no tuviera concedida una audiencia, y cierta vez que la duquesa de Manchester se permitió la libertad de ignorar aquella orden, la princesa la plantó bonitamente en la puerta de su departamento.

A los siete años de vivir en el lujoso departamento del hotel, un día, allá por los principios de 1915, llegó el primer síntoma de cambio en la fortuna de la princesa. La dirección del hotel presentó una cuenta de 12.500 dólares, reclamando su pago. La cuenta pasó por las manos de varios edecanes y secretarios, llegando por fin a las de la dama.

—"No es nada'—dijo ésta.—"Tiene que haber dinero. Siempre lo ha habido. Se pagará dentro de un par de días.

Pero la cuenta no fué pagada y las lujosas habitaciones de la princesa aparecieron un día cerradas. Después de una temporada durante la cual pintó varios retratos cobrando por ellos precios bastante elevados, la princesa desapareció. Estados Unidos había entrado en la gran guerra y el pueblo, ocupado en cosas mucho más trascendentales, no tenía tiempo para ocuparse de las andanzas de princesitas rubias, por muy extravagantes que fueran.

El año pasado, un joyero le ganó un pleito y el sheriff recibió orden de embargar las habitaciones. Cuando fué a cumplir su misión, le salió al paso el único de los secretarios que todavía permanecían fieles a ella.

—"Está agonizando"—dijo.—"Tenga la bondad de esperar a que termine su vida, antes de proceder. Y la princesa falleció sin saber la vergüenza que le esperaba tras la puerta de su dormitorio.

UNA ELEGIDA

La señora M. M. Prendergast, que, a pesar de ser la esposa del fiscal de Boston y tener siete hijos, ha sido elegida representante de Boston en el concurso de belleza realizado en Atlantic City

La confianza

Por J. L. Pando Baura

RENE ya estaba convaleciente y sus padres dejáronle salir al jardín.

Era una mañana espléndida y la Naturaleza brotaba de todas las cosas. Cantaban los pájaros, los árboles, las fuentes, y René hubo de cantar también hasta enronquecer.

Vió a los chicos del jardinero, con sus enormes cabezas, muy serios, parados juntos a un olmo. Hacia ellos se dirigió camaradamente y les dijo:

—¡Alegraros; ya estoy bueno!

Encogiéronse de hombros los muchachos y replicaron:

—¡Nosotros! ¿Por qué?

—Porque debéis alegraros del bien de los demás; porque debéis alegraros de la salud de vuestro amigo.

—Ni nos alegra ni nos entristece.

Dejó René a los bárbaros y continuó cantando por los paseos del jardín. En el fondo llevaba, sin embargo, amargura, y hubiera llorado de no ver la Naturaleza que brotaba de todas las cosas y le brindaba su amistad .

Y era por envidia, por una envidia dañina que les consumía. Con sus enormes cabezas, como ogros, le deseaban todo el mal, vigilándole junto al olmo.

Paróse René en la plazoleta de los tilos, y sentándose en un banco abrió su libro de cuentos. Desfilaron por su imaginación reyes y princesas, enanos y brujas, hadas y pajes, y poco a poco, bañado por el sol, quedóse dormido.

Soñó en un bosque lejano en donde se encontró una noche perdido: Sonaban a lo lejos aullidos de lobos y el aire silbaba por entre riscos y maleza. Aterido de frío y muerto de pavor siguió caminando hasta divisar una luz cercana, adonde se encaminó. Era una casa pobre y destartalada, y próximo ya a agotarse sus fuerzas, llamó con la mano a la puerta. Abrieron, y a la luz de un farol vió a los dos hijos del jardinero que se inclinaban burlonamente hasta el suelo:

—¡Pase, distinguido señor, a esta pobre casa!

Entró en aquella miserable cabaña y se acercó al calor de la lumbre. En el fondo los dos ogros le miraban con sus ojos malignos.

Le indicaron una habitación para dormir, y una vez servida la cena se retiró a descansar. Pero sintió recelo, y antes de meterse en la cama, descalzo, salió a escuchar la conversación de los ogros, y decían:

—¡Matémosle! Tiene dinero, juguetes y una plaza de toros de cartón!

Sintió René erizársele el vello, y como alma que lleva el diablo vistióse y echó a correr hasta la puerta, en donde le esperaban los ogros con dos formidables cuchillos en la mano. Arremetió valientemente el mozo contra los malvados, arrojándoles toda clase de cacharros, y a un claro pudo hallarse ante la puerta libre, logrando correr por un sendero, siempre perseguido por sus dos enemigos, que le daban alcance. Exhausto, agotado, ya iba a caer en manos de sus verdugos, cuando el sueño dió fin a la angustiosa carrera, despertándole en el momento crítico de la captura.

Gran alegría fué la de René al encontrarse sano y salvo; pero he ahí que junto a sí oyó risas maliciosas, y entre varias matas sorprendió nada menos que el rostro de los hijos del jardinero.

Pasóse las manos por la cara y, ¡oh, sorpresa!, encontróse con un tinte de un negro profundo. Sacó su carterita con espejo y vió su cara pintada de negro. Los jardineros seguían riendo desde las matas. Eran ellos los autores del bromazo.

Sintió René una ira profunda dentro de su cuerpo y un deseo de venganza imposible de remediar, y abandonando su carácter dócil y dulce, emprendió una carrera detrás de los jardineros, que corrían como gamos. Pero les alcanzó, y con una formidable garrota les señaló el cuerpo por varias veces, mientras suplicaban perdón muertos de [illegible].

—¡Callaros, ogros malditos, cabezotas del diablo, malos bichos! ¡Os voy a dejar sin costillas!

Y seguía pegándoles hasta que sus padres le llamaron desde el balcón.

Cuando contó el caso a su familia quedáronse todos serios, y por unanimidad acordaron expulsar al jardinero.

René pensó en el caso un rato; y como era de buen fondo, le dijo a su padre:

—¡Culpa no tiene el jardinero de que sus hijos sean unos demonios! Pero podemos enviar a una escuela a esos dos ogros con cabezas grandes.

Al día siguiente bajó al jardín. Allá estaban los chicos del jardinero junto al olmo. Al verle se le acercaron, y solícitos preguntáronle:

—¡Sigue mejor el señorito? Nos alegramos de verle tan alegre.

Los miró con desprecio René y se perdió por los senderos cantando como siempre. Ya sabía él del mundo; ya sabía de hipocresías, de envidias y ruindades. Y, sin embargo, cantaba, porque tenía confianza en sí mismo.

La leche como cosmético

ES sabido que algunas de las bellezas famosas de la época de Luis XIV se bañaban en leche, pero no a todas las mujeres les es posible proporcionarse este lujo. Además se dice que la leche deja la cara lustrosa. Sin embargo, si se combina la leche con otros ingredientes, no deja de ser un cosmético magnífico. Existe una preparación de leche, alcohol y raíz de lirio, que es excelente para el cutis y de las más suavizantes.

EFEMERIDES HUMORISTICAS

Muerte del cardenal Cisneros

8 DE NOVIEMBRE DE 1517

MUCHO y bien sirvió el franciscano Jiménez de Cisneros a Isabel y a Fernando, y excelentemente a Juana, la hija de éstos; pero tales servicios pueden considerarse como menos que nada, si se parangonan con los que luego hubo de prestar a Carlos, el nieto de los primeros e hijos de la segunda. Cisneros, hombre rectilíneo en política y en moral, esclavo del Derecho y de la ley, por Carlos I llegó a torcer la ley, a saltar el Derecho y a apartarse de la línea recta que marcan la política honrada y la moral verdadera. Por Carlos I, Cisneros dió un golpe de Estado, y un golpe de Estado con apoyo de fuerzas militares. ¡Una completa cuartelada!...

Carlos, al morir su abuelo Fernando, y aunque vivía su madre Juana, quiso ser proclamado rey. Tal no podía ni debía hacerse. Y tal hizo Cisneros, contestando a los nobles que le visitaron para protestar de semejante atropello: "¡Esos son mis poderes!...", mientras, al decirlo, señalaba por el abierto balcón los mosquetes y las culebrinas de un ejército formado en plena batalla.

Además, el cardenal Cisneros se había apoderado de la regencia cuando murió Fernando el Católico, a fin de asegurar la sucesión del trono a Carlos, y se había doblegado para desvanecer injustos recelos de éste a compartir el gobierno con el cardenal Adriano de Utrecht, dando así un ejemplo de sumisión a los nobles disgustados por la preponderancia de los extranjeros, que el nuevo monarca, extranjero también, enviaba a modo de avanzada invasora desde su corte de Flandes.

De modo tal Cisneros hizo rey a Carlos y le evitó inaugurar su reinado con la lucha que después, cuando Cisneros no vivía ya, provocaron las Comunidades de Castilla. ¿Y sabéis cómo le pagó todo ello Carlos a Cisneros? Dándole un disgusto que lo mandó a la tumba fría.

Había, al fin, entrado el soberano en sus Estados para ponerse al frente de ellos. Cisneros, en cuanto supo el arribo de Carlos a Villaviciosa de Asturias, se puso en camino para ir a recibirle. Pero al llegar a Roa el cardenal se encontró con una carta del rey en la que éste le manifestaba no ser ya necesarios sus servicios, y le daba orden de retirarse de la corte "a descansar y aguardar del cielo la recompensa a sus merecimientos". Leer Cisneros la carta y morirse de rabia y de asco fueron cosas simultáneas.

Y razonables, ¡qué demonio! Tras servir a un señor, como Cisneros sirvió a Carlos, con la agravante de haber servido lo mismo a su madre y a sus abuelos, obtener en recompensa ingratitud tan grande, es para morirse, no una vez, ¡diez veces! Cisneros, al morirse, hizo lo que debía hacer.

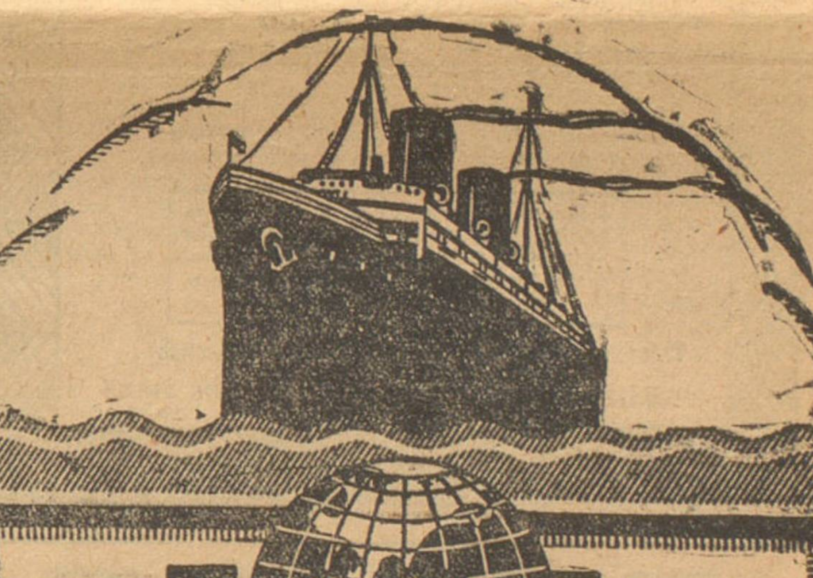
¡Para escarmiento de los que sientan con deseo de servir a alguien fielmente! Tal es la moraleja que se desprende del suceso acaecido en la villa de Roa y en la persona del cardenal Fray Francisco Jiménez de Cisneros, arzobispo de Toledo, inquisidor general y regente de las Españas, hoy hace cuatrocientos siete años. ¡No se debe servir a nadie!... Es la mejor manera de que no haya ingratos.

DOCTOR HUMBERTO H. CARELLI

Avisa a su distinguida clientela que atiende personalmente su consultorio.

RAYOS X PARA DIAGNOSTICOS Y TRATAMIENTO. — RADIOTERAPIA SUPERFICIAL Y ULTRA PENETRANTE. — ELECTROTERAPIA EN GENERAL.

Avenida Alvear 1487 Buenos Aires (U. T. 2145, Juncal)



LNA LLOYD

NORTE ALEMAN

BREMEN

VAPORES ALEMANES

PROXIMAS SALIDAS, LOS MIERCOLES

PARA:

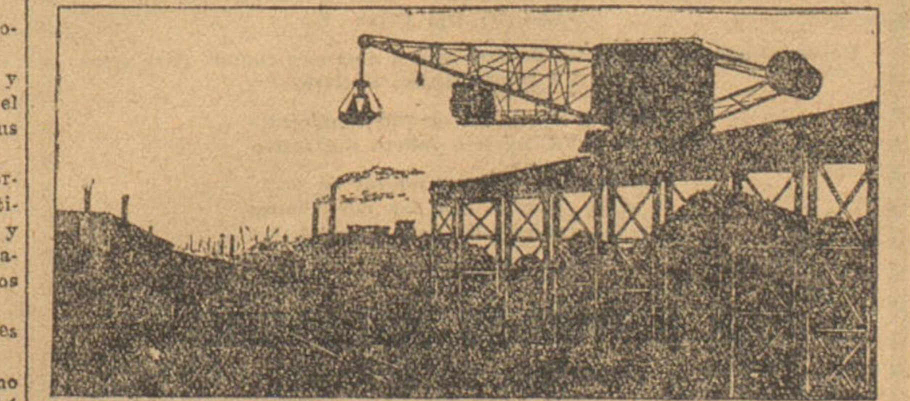
Santos, Río, Madeira, Lisboa, Vigo, Coruña, Bilbao, Boulogne y Bremen

"SIERRA VENTANA"	12 de Nov.	Lujo, primera y tercera clase
"GOTHA"...	19 de Nov.	Intermedia y tercera clase
"SIERRA MORENA".	26 de Nov.	Lujo, primera y tercera clase
"WESER"...	3 de Dic.	Intermedia y tercera clase.
"SIERRA NEVADA"	17 de Dic.	Lujo, primera y tercera clase

INMEJORABLES COMODIDADES EN AMPLIOS Y MODERNOS CAMAROTES

AGENCIA GENERAL EN BUENOS AIRES:

324 - SARMIENTO - 324 E. ARNOLD



RIBERENA DEL PLATA

MORENO 970 Bs. AIRES

IMPORTADORES DE CARBON DE PIEDRA

GOYA

SU SIGNIFICADO PARA LA EPOCA MODERNA

(Julius Meier Graefe, autor de este estudio, conocido crítico e historiador de arte, alemán, nació en 1867. Es autor de numerosas publicaciones, entre las cuales se hallan 'Historia de la revolución del arte moderno', "Los impresionistas" y "El viaje por España").

ESPAÑA ha contribuído con contingentes decisivos a la formación del tronco del arte moderno. Digamos, ante todo, cuál es, a nuestro entender, la interpretación de ''arte moderno''. ''Moderno'' es, para nosotros, el sentir y el modo de crear del artista que ha sabido librarse de los reglamentos de los viejos gremios, de la tutela del Estado y la Iglesia, y de los prejuicios sociales, y que busca y descubre el camino más directo para la manifestación de sus relaciones con el Cosmos; del artista que saca la ley de su propia intuición, frente a las condiciones de su arte, de su conciencia individual, del impulso que lo domina de manifestar su personalidad. Como su obra pretende tener títulos a una validez general, también él depende de la tradición, pero no la recibe en forma de un código objetivo, sino que extrae de ella los elementos que más armonicen con su modo de ser, que lo alienten, y que él pueda renovar por sus sentimientos y su amor.

También en épocas pasadas, sobre todo después del Renacimiento, había artistas independientes que procedieron así y no de otro modo, y desde entonces existe el arte moderno. En la pintura del Norte son particularmente abundantes aquellos creadores heroicos; porque en el Norte el artista se inspiraba en ideas más personales que en el Mediodía, donde el artista pensaba más en el elemento decorativo y de adorno que en sus relaciones individuales con el mundo. El más grande de aquellos maestros de sentimiento moderno es, para nosotros, Rembrandt.

Después de la Revolución Francesa la emancipación espontánea del artista de las cadenas y del sostén de la comunidad estrecha, se ha convertido en una fuerza mayor, en la necesidad de hacer de lo excepcional una regla. Ya no quedaba para los artistas otra alternativa que la de independizarse y de escuchar sólo la voz de su corazón; porque lo que el mundo entonces les brindaba para su arte, no eran sino discordias, alborotos y decadencia. Se emanciparon con un éxito cuya magnitud es comprendida por muy pocos de nuestros contemporáneos. La mayoría de la gente culta de nuestros días no se imagina ni remotamente el caudal inmenso de cultura, inteligencia, fuerza de voluntad, espíritu de sacrificio y talento, que se necesitaba para producir el florecimiento del arte en el siglo XIX; un florecimiento que, en el arte de la pintura, no puede ser obscurecido por ninguna época del pasado.

Teóricamente, el arte había terminado en el momento en que la comunidad, congregada en derredor de un fenómeno que recién ahora posee una personalidad aislada en sí; porque en última instancia, el arte no puede ser sino un órgano de la comunidad humana.

Los maestros del siglo XIX poseían la grandeza necesaria para vencer su aislamiento. Su sentimiento de la actualidad era tan grande, que les permitía acercarse por su voluntad al pasado, para reemplazar los puentes rotos por la Revolución Francesa, por otros numerosos medios de comunicación. No pudieron crear, ciertamente, una tradición, una en su substancia; para ello se hubiese requerido una de aquellas magnas ideas que sólo fluyen de la religión. Pero, de los numerosos pequeños puentes con que supieron establecer una comunicación entre su propia época y los grandes valores de los antiguos, se ha desarrollado paulatinamente una red formidable de comunicaciones para lo bello; una obra que merece nuestra más alta admiración, por más que sus autores no hayan podido llegar hasta la última meta.

Los grandes pintores del siglo XIX cifraron su fe en aquellos maestros en quienes creían descubrir la capacidad, indispensable para el presente, de interpretar el objeto con espontaneidad y de representarlo con el despligue de todos los medios específicamente pictóricos. A este postulado responden los tres maestros más grandes de España — el Greco, Velázquez y Goya,—cada uno a su modo. El Greco, por el camino más espiritual y más apartado. En sus obras nos revela las últimas posibilidades de la crítica pictórica, como precursor de las alturas a que llegaron los Delacroix, Cézanne y Renoir; un fenómeno que recién ahora podemos comprender. Velázquez, a su vez, hacía más accesibles los medios colorísticos del Greco, y cuando su precursor aún permanecía ignorado, aquél era considerado como el inventor de su técnica. Su tendencia ha servido de modelo para muchos pintores de nuestro tiempo. Los dos—el Greco y Velázquez—gozan, con títulos distintos, de la fama de ser los creadores del arte moderno.

El tercero, Goya, desempeña otro papel. Por la época en que vivía, se hallaba tan poco distante de los maestros del siglo XIX, que ya no pudo participar de la aureola mágica que rodea a un Velázquez. Cuando murió, Delacroix, Corot, Daumier, habían creado obras de un valor decisivo, y se iniciaban Menzel y Courbet. Y también en otro sentido, Goya se halla ligado a nuestro tiempo, en lo bueno y en lo malo.

Goya fué testigo de la Revolución Francesa. Pero él no se dejó llevar por ella, como su colega parisino David, a las decoraciones romanas, sino a cuerpos mutilados y cabezas sangrientas. Si no existiera la biografía, nadie sospecharía que David ejercía durante la Revolución otras actividades que las de pintor.

Goya es un pedazo de la Revolución. En él es realidad la participación del arte en los acontecimientos políticos. Lo que su pincel nos dice de la historia de España, son fragmentos, iluminados como por un rayo, por la realidad de su vida. El arte parece desempeñar en ello el último papel. Para nuestro modo de pensar del arte, ésto requiere cierto sentido de orden. Goya, empero, es el prototipo de lo desordenado, un fanático del caos. Sin embargo, no nos abandona la impresión de que su desorden pueda ser consecuencia de una exuberancia de energías, de una exuberancia de que durante el Imperio ya no se pudo disponer, sino mediante un esfuerzo supremo. Un hombre de la calle, de instintos brutales, se ve transportado, por la inversión de todos los valores, a un suntuoso palacio lleno de tesoros, y se pone a ensayar el uso de todos esos objetos delicados y finos, para sus necesidades individuales. No lucha, como David, contra el régimen antiguo, en favor del orden nuevo, sino con un fanatismo igual batalla contra todos los sistemas de orden. No hay sistema, ni siquiera en su antipatía a todo lo que sea sistema. Pero, también sabe obrar de otro modo. Cuando se le ocurre, sabe ser el artista más manso, más hábil, dibujando serenamente motivos para honrados tapices, o pintando retratos convencionales de estilo inglés, o frescos a lo Tiépolo. Ello forma parte de él. Es un reflejo fiel de aquellos tiempos caóticos, de la época de transición entre dos edades.

Con la desaparición del XVIII, Goya abandonó el estilo de la comunidad, e inició una existencia casi nueva. La cualidad más segura de su estilo propio, adquirida en el cambio, consiste en su novedad. Nada sabemos de hombres parecidos en las épocas anteriores de la historia del arte. Goya tiene ideas, como Bosch; es licencioso, como Magnasco; y parece haber aprendido algo de Velázquez. Sin embargo, todo esto, y todo lo que pudiera descubrirse en él de elementos antiguos, no deja de ser material, puramente exterior, y no nos dice nada de su esencia. La distancia más grande lo separaba de la escuela que entonces dominaba en París. El sitio que en David ocupa la arquitectura, lo ocupaba en Goya un pincel, que de noche, en un caso dado también se convertía en un buen puñal. También el asesinato lo manejaba este Benvenuto Cellini del circo, del modo más sencillo.

Goya parece representar la mala conciencia del Imperio. Pinta lo que pensaban los demás. Su espontaneidad no reconoce freno. No hay organización en sus errores, como tampoco la hay en su intuición creadora; sigue siendo mero instinto, también cuando se disfraza o simula. Frente a David, cuyo estilo basto no puede ser analizado por ninguna arqueología, Goya nos aparece como el hombre primitivo, brutal, pero robusto, que goza con su cinismo, como un bárbaro lleno de sinceridad, sin ninguna pretensión de ostentación; más burgués, en un sentido no vulgar, que todos los parisinos que se titulan ''ciudadanos'', y poseedor de una noción de colectividad mucho más amplia, aunque de un perfume no muy agradable. Con frecuencia lo vemos completamente solo y aislado en su arte. Lo fenomenal de su estilo nos podría inducir a atribuirle la soledad del Greco. Error craso. Goya nunca se sentía solo, ni quería sentirse solo. Si no hay otro público, se dirige al populacho. La necesidad que lo impulsa a ello deja adivinar en él, a veces, al tribuno popular que fustiga las injusticias; pero también al sátiro que necesita un público para su lascividad, para hacer culminar su frenesí. En la caída, Goya cae más bajo que el último de los discípulos de la escuela de David. No tiene ninguna fórmula para asegurarse. Un apetito desordenado lo impulsa hacia todo lo que carezca de antecedentes artísticos. Lo embriaga lo que nunca ha sido tocado por el arte. Goya hubiera abandonado a Fidias por una corrida de toros. Uno se siente tentado a veces a creer que un hombre tiranizado por el espíritu se ha conjurado con lo material. Los ''Caprichos'' son sueños de un monje escapado de la inquisición, que en vano da rienda suelta a sus furores. Y el enemigo verdadero, contra el cual se dirige la sátira, parece ser la razón, engendradora de los ''Monstruos''.

Con su afán desenfrenado de buscar lo material, Goya se anticipó al siglo. Pero, para hacerle justicia, él no simula en el vicio. Le es tan ajena la impotencia henchida de los sucesores del clasicismo, que se empeñan en sutilezas, como lo es la frase. Más bien se decide a asesinar sin motivos. En sus detalles más banales se adivina el desenfreno que no conoce ninguna economía. Para él no hay obstáculos grandes ni pequeños. El mundo lleno de ruidos en que vive echa a perder al artista, a veces también al pintor, pero nunca la seguridad del ojo. Lo que lo induce a una falta de veracidad es la rapidez, pero no la insinceridad de propósitos.

¿Se daba cuenta Goya siempre de lo que hacía? ¿Quiso burlarse de la duquesa de Alba o demostrarle su veneración? ¿Se daba cuenta de la caricatura monstruosa, intensificada por la magnificencia del colorido, para la familia real? Sin quererlo, quizás, su pincel se retorcía, trazando una mueca, del mismo modo que el lenguaje de sus compatriotas se mueve en el límite entre la burla y la sumisión humilde. Goya era español hasta la médula, lo que posiblemente era su cualidad decisiva.

De ello se encargaba la severidad de la fórmula. Pero tampoco la alcanzó ningún maestro del XVIII, lo que quiere decir mucho más, y ninguno de ellos es tan exclusivamente francés o inglés, como Goya español. El reconocimiento de este hecho nos hará aparecer tal vez más tolerable su falta de orden. La acatamos como una paticularidad etnográfica.

Su sentimiento de raza, inconsciente, desbordante y primitivo, arrastró a Goya a abismos y lo elevó a grandes alturas. Como español, para quien sus motivos, nuevos para el arte, representan su ambiente habitual, pinta no solamente lo curioso que ve, sino también el sentimiento con que lo mira. Este sentimiento es caótico, pero es movimiento. El ansia de aferrarse al objeto, el impulso del torero, de herir en el punto más sensible, lo convierten en inventor.

Los momentos felices de Goya no dependen del motivo, porque nos ha dado verdaderas perlas en casi todos los géneros del arte; dependen de sus caprichos, de las constelaciones favorables a su temperamento tosco.

En aquellos momentos felices pintó cuadros como la ''Cucaña'', que se encuentra en la Galería Nacional de Berlín; novedades del espíritu, no del ambiente, por más que cansan la impresión de ser símbolos creados por la naturaleza. Tenemos la sensación de que todo el desenfreno se ha vertido en el brillo incomparable del colorido; y que la materia de lo pintado se ha hecho cargo, en lugar del motivo, del papel de intérprete de su carácter sombrío. Su independencia de todos los principios corrientes, que frecuentemente ligan al pintor excesivamente al objeto, lo conduce entonces a una altura no común de lo abstracto, y al mismo tiempo a una formidable realidad del pensamiento. Así como el pincel del pintor formaba, sin intención preconcebida, aquella mueca, parece crear ahora espontáneamente la atmósfera de fecundidad, en la cual los hombres, cadáveres, animales y todas las cosas raras parecen perder su rareza. Para este Goya, el único modelo posible ha sido Rembrandt. Courbet nunca ha tenido semejante superabundancia de energías.

También este Goya pinta retratos. No lo hace con frecuencia. Entre las cien veces en que jugaba con compromisos o con sus modelos, una sola se presenta en su forma genuina. Los retratos verdaderos se diferencian de los del Goya inglés y del manso epígono de Mengs (gato montés que envuelve sus uñas en algodón), como el hombre vivo de su reflejo en el espejo. En el retrato de la Bermúdez, en la Galería de Budapest, vuelve a recorrer en un instante el camino por el cual se había acercado a los ingleses, y nos da una maravilla como en España no se ha visto otra después del Greco. Nos sentimos tentados a equiparar al indisciplinado con los antiguos maestros.

Goya era pintor. Su instinto de pintor le señaló una salida de todas las aberraciones. Así como en la única sala de un palacio, salvada de un incendio, se acumulan en abigarrado caos todos los objetos substraídos a las llamas, Goya guardaba en su cerebro un caos de los recursos pictóricos de la mejor época del arte. Allí había algo de Tiziano, algo de Hogarth, de Rembrandt, de Tiépolo. Bastaba un momento feliz para restablecer el orden en el caos y para darle vida.

En lo bueno como en lo malo, Goya fué espejo de nuestra época.

JULIUS MEIER-GRAEFE.

: El fin de la jornada :

Nadie ha expresado hasta ahora en mejor forma la felicidad que se experimenta cuando el amado regresa que Shakespeare cuando dice: "El fin de la jornada está en los brazos de la amada". Es en este momento en que se olvidan las lágrimas y las nostalgias de los días de ausencia, las esperas infinitas, las ansias y los miedos; todas las dudas y los temores se desvanecen, como se desvanece el hielo y la nieve al llegar la primavera... Dos corazones rebosantes de amor, que vuelven a juntarse...!

FERROCARRILES DEL ESTADO

Las líneas de los Ferrocarriles del Estado ofrecen a los Industriales, Azucareros, Agricultores, Tabacaleros, Algodoneros, Comerciantes y Turistas el máximo de comodidades para realizar los viajes y el transporte de los productos a tarifas reducidas.

La amplia red ferroviaria extendida desde las pintorescas regiones del Lago Nahuel Huapí hasta las provincias del Norte, proporciona a los interesados el conocimiento de todo el suelo argentino.

Adquiera o subscríbase a la Revista Nacionalista RIEL Y FOMENTO, que aparece el 20 de cada mes con interesantes fotografías, dibujos y colaboraciones literarias y científicas.

Para datos e informes dirijirse a la Administración General:

PERÚ 672 — BUENOS AIRES

H.St.

JABÓN DE CALIDAD
PARA ROPA y TODO USO DOMÉSTICO
SATISFACE TODAS LAS EXIGENCIAS
¡PÍDALO EN TODOS LOS NEGOCIOS DEL RAMO!

Fábrica HUGO STINNES Lda. Corrientes
Dirigirse al Depósito en Buenos Aires
HUGO STINNES Lda.
Sección Comestibles, 25 de Mayo 158

"Lo Pensaré"

Con estas palabras han postergado muchos el efectuar su SEGURO DE VIDA

Reconociendo los beneficios de éste recien entonces cuando para ellos era YA DEMASIADO TARDE

Pida hoy mismo sin ningún compromiso para Vd. nuestro folleto ilustrativo

Emitimos las mejores pólizas de seguro sobre la vida, con las condiciones más favorables y las primas más bajas

"LA GERMANO-ARGENTINA"
COMPAÑIA DE SEGUROS
Fundada en 1915

RECONQUISTA 37 — Buenos Aires

Garantías: $ 5.000.000 c/l.

CONFRENCIA DEL QUIMICO OSTWALD

EN la Facultad de Farmacia de Madrid, el eminente químico doctor W. Ostwald ha dado una serie de conferencias acerca de las ideas nuevas sobre la constitución de los coloides.

Antes de estas conferencias en la Facultad, se había celebrado doce sesiones prácticas dedicadas a la preparación de coloides, a la ultrafiltración, a la difusión de materias colorantes y otros trabajos. El interés que han despertado esas reuniones anteriores ha sido grande. Se calcula en más de sesenta químicos los inscriptos para seguir estos estudios. El doctor W. Ostwald, es titular de la cátedra de química en la Universidad de Leipzig e hijo del célebre maestro alemán que formuló los principios fundamentales de la química moderna.

¡Montaña, desierto, mar!

Por Miguel de Unamuno

POR la mañana, a mis horas de clase, desde la gran ventana abierta de la grande aula en que acaso traducía a Platón mientras tomaba el sol, el mismo sol que iluminó su frente, podía ver a lo lejos, por encima de la cúpula de San Esteban, el histórico templo dominicano, la reposada llanura de pan llevar, y en el fondo, como en enorme oleaje de la llanada que quiere trepar al cielo, estribaciones de la Sierra matriz de Castilla. Y por la tarde, después de la hora del café—¡qué dulzura, amigos!—, carretera de Zamora arriba ungía mi vista con la visión eterna de la nevada cumbre de Gredos. ''Hoy se ve Gredos'', decía unas veces, y otras: ''Hoy no se ve Gredos''. Cuando no se ve Gredos es que el cielo ha fruncido el ceño o está como adormecido.

¡Visión eterna la de Gredos! Eterna, sí; y no porque haya de durar por siempre—¡la llevaré conmigo bajo tierra cuando me arrope para el sueño final en ella!—, sino porque está fuera del tiempo, fuera del pasado y del futuro, en el presente inmóvil, en la eternidad viva. ¡Visión eterna la de Gredos!

Y desde aquel alto mismo de la carretera de Zamora, al otro lado, la visión, eterna también, de la calva llanura de la Armuña. Que aunque Armuña—lo mismo que Almunia—signifique en arábigo huerta, hay épocas del año en que más parece un páramo, una estepa. En Madrid, en Valladolid, a corto paseo se logra ver el páramo. Y en Palencia, en mi querida Palencia, subía al Cristo del Otero a bañar mis ojos en el reposo del páramo, a sacar mi espíritu de la historia. Y contemplando el páramo palentino oía el rumor de la voz secular, eterna más bien, de su hijo, de Jorge Manrique, que susurraba divinamente—la voz de Dios es, según las Escrituras, un susurro—: ''Nuestras vidas son los ríos, que van a dar a la mar...'' El páramo le descubría a la mar. El páramo es como la mar.

¡La mar! Allá en Fuerteventura, en mi entrañada Fuerteventura—pedazo de mi alma eterna ya—, bañaba todos los días mi vista en la visión eterna de la mar, de la mar eterna, de la mar que vió nacer y verá morir la historia, de la mar que guarda la misma sonrisa con que acogió el alba del linaje humano, la misma sonrisa con que contemplará su ocaso.

Gredos, la montaña; el páramo palentino, el desierto; ¡la mar! ¡Pero desde aquí, desde este París que está reventando historia, lo que pasa y mete ruido, ni se ve montaña ni se ve desierto, ni se ve mar! Los pobres hombres que estamos enjaulados aquí, en la ciudad, en la gran ciudad, en el Area de Noé de la civilización y de la historia, no podemos a diario limpiar nuestra vista, y con ella nuestra alma, en la visión de las eternidades de la montaña, del desierto, de la mar.

A la hora en que voy a tomar el café y la tertulia de unos buenos amigos, jóvenes todos ellos, con unos amigos como yo amorriñados de España, al cruzar en el metropolitano el Sena, por el puente de Passy—hay allí abajo un muelle en medio del río al que llaman ¡Isla de los Cisnes!—, contemplo la Torre Eiffel. Y me acuerdo de Gredos. Y siento la morriña de la eternidad, de lo que dura por debajo de la historia, de lo que no vive, sino que vivifica. Porque Gredos es lo eterno: Gredos vió a los íberos llegar a España, y vió a los romanos, y a los godos y a los árabes, y verá acaso pasar a otros bárbaros; Gredos vió morir, en uno de sus repliegues, al emperador Carlos V. Y la Torre Eiffel... Asistí yo a su inauguración, hace treinta y cinco años, cuando la Exposición Universal de 1889; subí a ella cuando estaba recién estrenada. Porque la Torre Eiffel se estrenó. Y en Gredos... Mi entrañado amigo Cañizo recordará la última vez que subí a él. Y como toda la historia se borró de nuestras almas. No, no; esa torre es todavía historia; no es aún más que historia. Ni siquiera nos da la ilusión de eternidad que deben de dar las Pirámides, estas tumbas—ya que no soles—de luz de eternidad.

¡Y si a falta de la mar tuviese siquiera un río! Aquel Tormes, en que los sauces, alisos, olmos y mimbres hunden sus raíces en el agua de la orilla; aquel Tormes de cambiantes riberas, con aquella isleta tupida de maleza e aquel íntimo Carrión—''Nuestras vidas son los ríos...''—en que se mira la torre de San Miguel de Palencia. Pero este Sena no es un río; este Sena, como el Nervión en mi Bilbao nativo, es un canal; y ya, como la Torre Eiffel...

facto. ¿Quién conoce que es isla la Cité, que es isla la de San Luis? En Palencia hay dos islas así, que forman un 8; pero son islas, son verdaderas islas, son trozos de tierra rodeados de agua, mientras que aquí es agua rodeada de tierra.

¡Ni montaña, ni desierto, ni mar, ni siquiera río, verdadero río! ¡Y por todas partes historia, historia, historia! ¡Y luego, almacenada en los museos, arqueología! ''Aquí decapitaron a Luis XVI'', ''desde esa torre se tocó a rebato en lo de San Bartolomé'', ''esta columna derribaron los de la Comuna'', ''aquí están las cenizas de Napoleón'', ''aquí...'' Y uno busca con los ojos del alma la cumbre del Almanzor, en Gredos, el páramo palentino, la mar que se ha olvidado de las carabelas de Colón.

¡Ay! ¡Este empacho de civilización! ¡Y pisar siempre en losa, en encachado! ¡Pisar siempre en historia!

Cierro los ojos para ver. Y allí está allí, un poco a la derecha del depósito de aguas—¡otro artefacto histórico! —cerrando o abriendo el cielo, confundiéndose a las veces con las nubes, allí está la cumbre nevada de Gredos. Desde allí nos llama y no a su altura, no a su trono, sino a nuestro más íntimo deber, desde allí nos llama al sentido de la eternidad.

Cuentan de un rey bárbaro, creo que de Alarico, aunque no me acuerdo bien, que se hizo enterrar en el lecho de un río, al que para ello le hicieron salir algún tiempo de su cauce. No sé cómo a Carlos de Gante, al hijo de la loca de Castilla, no se le ocurrió mandar que le enterrasen en la cumbre de Gredos y no que su hijo le llevase luego al gran artefacto histórico de El Escorial, a aquel hórrido panteón que parece un almacén de lencería. ¡Ser enterrado en lo alto de Gredos! ¡O en medio del páramo! ¡O de la mar! ¡Sierra de Avila! ¡Páramo de Palencia! ¡Mar de Fuerteventura! ¡Aguas apaciguadoras del Tormes y del Carrión!

Guayacose

COMBATE la tos y demás enfermedades del pecho.
AUMENTA el apetito y peso.
MEJORA la composición de la sangre

Un pueblo enmascarado

LOS touareg, cuyo nombre árabe ''Ahl el Litham'' significa ''pueblo velado'', son una rama de los bereberes, raza autóctona del norte de Africa.

En su dialecto los touareg se denominan a sí mismos ''imohar'', ''despojadores''.

Como todos los bereberes, viven bajo un régimen democrático; los jefes de aduar y los que dirigen la confederación de las tribus son nombrados por elección; nómadas, recorren sus territorios lanza en ristre, jinetes en magníficos camellos. Sus medios de vida son sencillos; la ganadería y el robo.

Dos son las confederaciones touareg: al nordeste del Sahara, en los confines del sud tunecino y tripolitano dominan los Hoggar, instalados cual las águilas en los macizos montañosos de Añaggar en el centro del Gran Desierto.

El tipo ''hoggar'' es el más puro de los touareg, y significa en su idioma ''noble''.

En 1881 los touareg hoggar alcanzaron la triste celebridad con la derrota de la misión Flatters, cuyos sobrevivientes perseguidos, hostigados, sin tregua en la retirada, llegaron al extremo de tener que alimentarse con los cuerpos de los compañeros que caían exhaustos. Así terminó el último militar francés de los que integraban la misión Pebeguín, comido el 31 de marzo del año 1881.

Posteriormente, en 1897, los franceses batieron a los touareg, logrando el teniente Cottenest vengar a la misión Flatters, derrotando a Ould Chikkat, autor del bárbaro atentado.

En 1909 el jefe Amenokal Moussa se sometió a los franceses.

Los touareg visten de negro. Son altos, esbeltos, de elegante porte, bellas y aristocráticas formas.

Gustan vestir prendas escogidas por su corte y contextura; usan brazaletes de oro en el brazo izquierdo, afectando gran dignidad en sus acciones y palabras.

Las armas portátiles consisten en un escudo de piel de antílope, lanza, sable de dos filos (takouba) y puñal. Manejan admirablemente el takouba, cortando en el aire una caña.

Gustan ser dueños de un buen fusil; pero lo juzgan propio de cobardes. Los valientes, dicen, pelean con arma blanca cuerpo a cuerpo''.

Las mujeres también visten de negro. De Camisón, saya larga, jaique y un velo sobre la cabeza. En señal de respeto se cubren el rostro. Llevan alhajas de escaso valor artístico y, como los hombres, nunca dejan de tener gran cantidad de amuletos, pues los touareg son tan supersticiosos como poco creyentes. Al perder los encantos de la primera juventud, la mujer targui abandona toda coquetería en su persona, entregándose al trabajo y al vicio de fumar.

Los hombres se dejan crecer la barba, afeitándose cuidadosamente el bigote y la cabeza. El velo que cubre su rostro no lo levantan ni aun para comer, pues mostrar la boca es para ellos la mayor desvergüenza. Ni aun para dormir se descubren totalmente la cara.

No se sabe el origen de tan extraña costumbre. Los touareg pretenden ser descendientes de una mujer Tin Hinan, cuya tumba es muy venerada. La mujer targui goza de gran libertad sea casada o soltera, y contrae matrimonio bastante tarde: entre los veinticinco o treinta años.

Los hombres casan generalmente a los cuarenta años. La categoría social, la herencia y el apellido y los derechos de tribu los da la madre; así un targui, nacido de madre targui y padre taitag, será targui, y si la madre es esclava, por encumbrada que sea la categoría del padre, el hijo será esclavo.

Gracias a estas instituciones no han desaparecido tribus enteras, pues cuando se da el caso, bastante frecuente, de morir en un combate todos los guerreros de una tribu, las viudas contraen segundas nupcias y sus esposos ingresan por adopción en la tribu, quedando ésta así reconstituída.

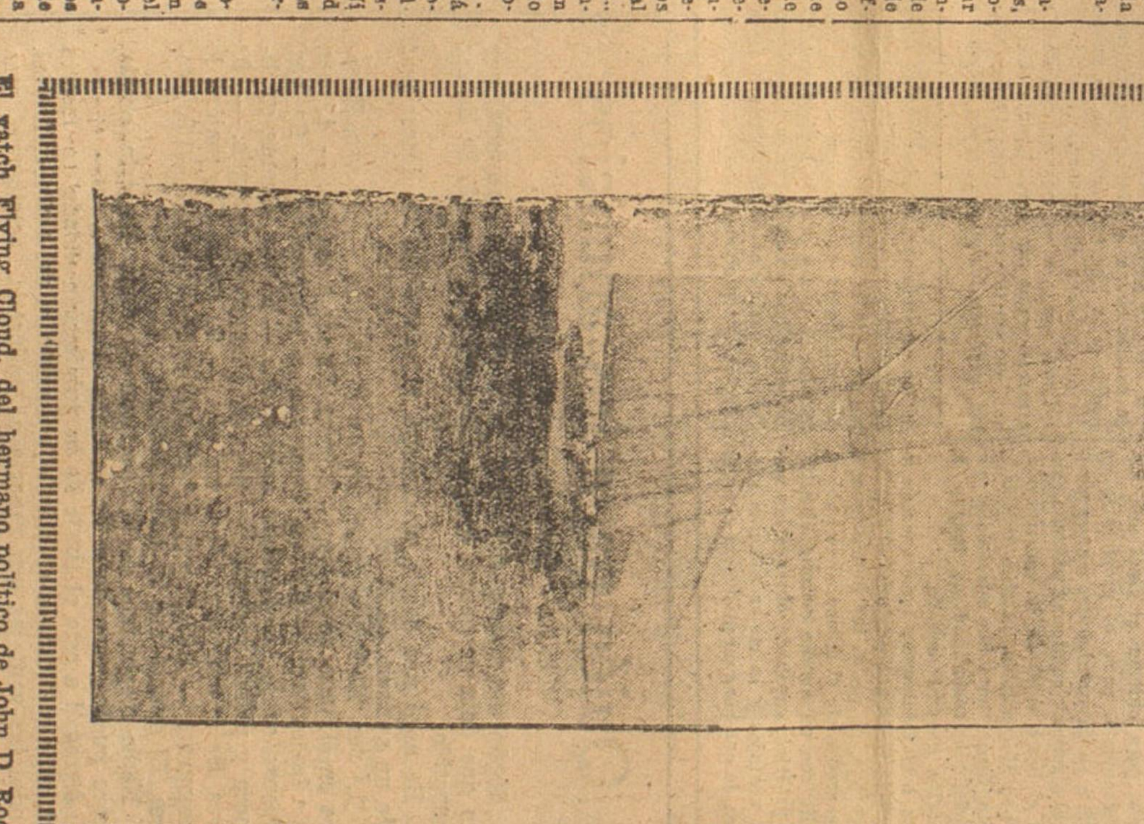
Entre los touareg no hay derecho a ser celoso sin cubrirse del mayor ridículo. Las casadas pueden tener un flirt, recibir visitas en ausencia del esposo y aceptar públicamente homenajes de sus adoradores. Se divorcia cuando lo estima oportuno sin mayores trámites ni requisitos. En los atardeceres celebran reuniones muy agradables: las mujeres se sientan en corro y tras de ellas, cerca cada cual de su cortejo, los hombres forman un segundo círculo.

Un guimbri, guitarra primitiva de dos cuerdas, acompaña las canciones amorosas o guerreras que se cantan.

Poetas de espíritu pronto improvisan versos circunstanciales, cual los contrapuntos de nuestros payadores, llegando muchas veces a las manos los contrincantes. El targui es muy sobrio, se alimenta con leche fresca o agria, granos de alcandía, dátiles secos, queso y las pocas frutas que buenamente se producen. Constantemente en movimiento, en busca de pastos para sus rebaños, el targui no construye, habita en tiendas de campaña hechas de cueros de cabra o carnero.

Los touareg son muy amantes de los camellos, que jinetean con extrema destreza; han conseguido por selección una raza especial: el ''mehari'', que no tiene rival como montura para aquellas inhospitalarias regiones.

UN FAVORITO



El yatch Flying Cloud, del hermano político de John D. Rockefeller (hijo), favorito en las regatas de yatches que se realizan

Duración de los lutos

SE renueva tan de continuo la pregunta de la duración de algunos lutos, que, a fin de informar a las interesadas, volvemos a publicar este reglamento que lo ofrece una de nuestras casas principales en todo aquello que se relaciona con el luto.

Viudas: luto riguroso, 1 año; más aliviado, 6 meses; medio luto, 6 meses.

Padres: luto riguroso, 1 año; aliviado, 6 meses; medio luto, 6 meses.

Hijos o hermanos: luto, 1 año; medio luto, 6 meses.

Abuelos y suegros: luto, 1 año; medio luto, 6 meses.

Cuñados y nietos: luto, 9 meses; medio luto, 3 meses.

El "chiquilín" en Europa

JACKIE COOGAN, SU SEQUITO IMPONENTE, SUS TERRIBLES PADRES Y SU MISION OFICIAL

A bordo del inmenso ''Leviathan'' ha llegado a Europa un pequeño pasajero que aún no cumplió diez años y lleva ya sobre sus pueriles ensueños la pesadumbre de una gloria tiránica e inexorable... Se trata de Jackie Coogan, ''the Kid, le Gosse, el chiquilín''; el niño en todos los idiomas, excepto en el universal e ingenuo del infantilismo; el prodigio americano de la pantalla que entró, de la mano de Chaplin, en el Olimpo cinematográfico de la ''superproducción'', donde lleva ganados a estas fechas unos cuantos millones.

Como los príncipes, Jackie Coogan viaja con un séquito imponente y modesto: su madre, su padre, su ''nurse'', su secretario, su ayuda de cámara y su operador encargado de fijar en innumerables rollos de película los gestos y actitudes de Jackie durante la expedición. Jackie a bordo; Jackie en Londres; Jackie en lo alto de la Torre Eiffel; Jackie entre los refugiados armenios distribuyendo víveres, ropas y juguetes a los niños desvalidos; Jackie en el Vaticano recibiendo la bendición del Pontífice; Jackie departiendo con los pocos reyes que aún conservan su trono en el viejo continente...

¡Pobre ''Chiquilín''!

Al llegar a Southampton el ''Leviathan'', unos cuantos millares de niños del puerto se habían reunido en el muelle para recibir a su ídolo... El ''Kid'', harto de conversar durante toda la travesía con personajes tan graves como un vicepresidente del Uruguay, un técnico de la comisión Dawes, el obispo monseñor Walsh, de Trenton, y el profesor Bernstein—sin contar los diez reporters ingleses que le intervievaron al paso por Cherbourg,—batió palmas desde la borda al contemplar a toda la chiquillería de Southampton que le aguardaba... ¡Al fin iba a poder ser niño entre los niños!...

Pero la terrible señora Coogan, que ejerce sobre su hijo una autoridad despótica, inspirada en exclusivas normas de interés, ha establecido como precepto inquebrantable, que ocurra lo que ocurra, el pobre ''Chiquilín'' ha de acostarse a las siete y media de la tarde.

Jackie suplicó... Los niños ingleses querían saludarle, y él quería saludar a los niños ingleses... La señora Coogan echó sus cuentas... Desembarcando a la hora que era, sólo podría llegar a Londres hacia las ocho y media, y el ''Kid'' se acostaría una hora más tarde que de costumbre...

—¡Imposible! —sentenció la señora Coogan... Y no solamente Jackie, sino todo el séquito pasó la noche con toda tranquilidad a bordo.

Desde lo alto del ''Leviathan'' el ''Chiquilín'' enjugaba sus lágrimas en aquel primer crepúsculo europeo, viendo la dispersión de sus amigos en Southampton que iban alejándose, desilusionados y mohinos...

* * *

Al día siguiente la señora Coogan organizó el desembarco temprano, para llegar a Londres a mediodía, luego que los periódicos de la mañana hubieron anunciado convenientemente la presencia del ''Kid'' en Inglaterra y la hora exacta a la que el niño-prodigio descendería del tren en la estación de Waterloo... Cuando Jackie abandonó el ''Leviathan'' no había ya chiquillos aguardándole; pero en cambio allá en Londres los ''managers'' de los señores Coogan habían tenido tiempo de preparar una recepción muy cinematográfica con asalto del andén por una multitud de figurantes, con clamores de entusiasmo en derredor del automóvil por otra muchedumbre perfectamente adiestrada, y con todo lo necesario, en suma, para impresionar un buen episodio del ''film'' ''Jackie en Europa''...

Y en efecto, las cosas ocurrieron conforme a lo previsto: Jackie salió de la estación llevado en triunfo y repartiendo besos, con la mano, a diestro y siniestro; el automóvil tuvo que detenerse cien veces ante los batallones de fotógrafos; y al llegar al Savoy Hotel, una legión de periodistas rodeó al ''Chiquilín'' para hacerle preguntas de insuperable estupidez como éstas:

—¿Cuál es la máxima conforme a la cual dirige usted sus actos y qué proyectos tiene usted para el porvenir?...

Claro está que el ''Chiquilín'' tuvo que responder, al dictado de su padre, con tonterías del mismo calibre:

—Guiarme por mi conciencia es mi máxima...—dijo, y añadió: —En cuanto a proyectos, sólo puedo atenerme a los de mis padres...

¡Pobre ''Chiquilín''!

* * *

Jackie trae a Europa una misión casi oficial: la de repartir socorros por valor de un millón de dólares a los niños desnudos y hambrientos, víctimas de las guerras de raza y de religión que aún siguen asolando al próximo Oriente. Parte de ese dinero fué recaudado por el propio ''Chiquilín'' en fiestas benéficas, y la cifra ha sido redondeada, hasta el millón, por el gobierno americano...

Si el ''Kid'' hubiera ido directamente a Grecia y a Palestina para llevar a cabo su obra de bien sin bombo ni platillos, sin operador de cinematógrafo y sin ''réclame'' paternal, ¡qué bello habría sido el gesto del niño multimillonario y glorioso prodigando auxilios a los niños miserables y olvidados!...

Pero con toda esa balumba teatral y cinematográfica, y escoltado por un padre tonto y una madre feroz, el ''Chiquilín'' viene en malas condiciones a esta Europa donde todavía la delicadeza y el tacto son virtudes apreciadas y donde la estimación no se mide siempre con un cuaderno de cheques...

Menos mal que Jackie ha conquistado nuestro corazón al declarar a los periodistas, en un momento en que los señores Coogan no le vigilaban y pudo hablar con sinceridad:

—... ¡Lo que siento es que mi madre sólo me ha dado para mis gastos personales en esta expedición ciento cincuenta dólares!

¡Pobre ''Chiquilín''!

UN BANDIDO ENJAULADO

Big Bill O'Connor, jefe de la banda de salteadores que asaltó varios bancos en San Francisco, fué preso, después de una desesperada lucha que duró cerca de nueve horas, contra la policía. Se dispararon así trescientos tiros por bando, y fueron muertos dos polizontes. Por fin, Big Bill cayó preso, gravemente herido.

MEJOR PREVENIR QUE CURAR

Al usar preservativo de goma pida la marca: PROFILAXIS SOCIAL, son las únicas que son garantidas. Se venden en cajitas a los precios siguientes: la cajita conteniendo 3 a pesos 0.80; id. id. conteniendo 12, a pesos 3. Si la farmacia no tiene pida al Laboratorio: Bincda 1329, Buenos Aires.

Recuerdos y crónicas de antaño

Cementerios, velorios y lutos

Los primitivos campos santos y cementerios.— Historia de los mismos.— Reglamentación de lutos.— Velorios y entierros de "nota".— Se alquila un ataud.— La camilla de San Francisco.— La historia del Central.— El británico La luz mala.— Epitáfios

POR REAL CEDULA

POR Real Cédula de octubre de 1752 se ordenó que en los entierros de adultos el féretro estuviera "forrado exteriormente de bayeta, paño, u holandilla negra, con clavos pavonados y galón negro, también", y que, en cuanto a los cajones para párvulos o "angelitos" se forraran de "tafetán doble" y del color que más agradara a los deudos... o al cajonero fúnebre.

En lo que se refiere al "velorio", sólo podían colocarse en el túmulo doce hachas o cirios. Y en las tumbas, donde se solían colocar velas en la noche del entierro o en los aniversarios de la muerte, se consentían hasta cuatro velas encendidas.

CUANDO LA DOMINACION PORTUGUESA...

La dominación portuguesa modificó las ordenanzas sobre los velorios y entierros, pues desde esa época se consintió que los ataúdes se forraran con géneros de mejor calidad, como así también que el claveteado de aquéllos se hiciera con tachuelas amarillas y que el galón fuera plateado o dorado.

Por entonces, el velorio que más impresionó a la población, por lo rumboso, fué el de la señora del general Maggé, que se veló en el "Fuerte", enlutándose totalmente el piso, paredes y techo de la capilla ardiente.

El entierro, como podrá imaginarlo el lector, guardó relación con el velorio, puesto que con gran pompa el cadáver de la señora Maggé fué trasladado hasta la Matriz, siendo inhumado junto al altar de Santa Catalina; y dos años después fueron exhumados sus restos con el fin de trasladarlos a Portugal.

El entierro de doña Dolores Oribe, como así también el de otros personajes ocurridos en 1824, revistieron igualmente proporciones de verdaderos acontecimientos.

Y a poco de regir el gobierno patrio otro deceso que dejó recuerdo imborrable en todos los habitantes de Montevideo fué el del señor Bustamante, cuya casa de la calle San Joaquín se enlutó extraordinariamente, regalándose después a los pobres el género empleado en esta operación y que, por cierto, sumaba un buen número de metros.

MORTAJAS Y ENTIERROS

Fué costumbre hasta 1840 amortajar los cadáveres de la gente pudiente con hábitos de los frailes del Convento de San Francisco, hábitos que mayor precio tenían cuanto más viejos eran.

Antes de procederse a la inhumación de un cuerpo, éste era llevado hasta el interior del templo (Matriz o San Francisco), en donde se decía la "misa de cuerpo presente", ceremonia que se realizaba de noche — generalmente — con una procesión, en la que los asistentes portaban faroles y cirios encendidos.

Cumplido el piadoso deber del entierro, que exigía una erogación por derechos de sepultura, de "cuatro reales", los deudos eran acompañados hasta sus casas, de donde despedían a los acompañantes después de haberlos obsequiado con un pocillo de chocolate y bizcochuelos.

¡CUANTO ENTERRATORIO!

Entre los cementerios o "campo santos" que ha tenido Montevideo en épocas lejanas figuran los de la "Matriz Vieja", y el del primitivo "Convento de San Francisco", ubicados ambos en las manzanas que forman las calles Ituzaingó, Rincón, 25 de Mayo y Treinta y Tres; el de la "Matriz Nueva", calles Sarandí e Ituzaingó; el de San Francisco", en su segunda etapa, Zabala y Piedras; el del Hospital de Caridad; el del Fuerte; el del Reducto; el de Andes, entre Durazno e Isla de Flores; el del "Peñarol Viejo", fundado allá por 1790 en campos conocidos por de Piedra Cueva, que contaba con un oratorio y algunos nichos que, aunque maltrechos, se conservaron hasta no hace muchos años; el de la Unión, que con el correr del tiempo habría de quedar anexado al del Buceo, fundado por Oribe cuando la Guerra Grande; y el Británico, en 18 de Julio, Ejido, Santiago de Chile y Soriano, conocido comúnmente por Cementerio Inglés.

En lo que se refiere al Cementerio del "Peñarol Viejo", debemos agregar que en 1888 la Junta E. Administrativa dispuso que se juntaran todos los restos para que se depositaran en un osario común, operación que se realizó en 1913 bajo el contralor del señor Alfredo D. Rodríguez.

En la remoción de tales restos se encontraron botones de casaquillas militares y retazos de géneros de colores vivos, que sirvieron de franjas a pantalones, detalles que, al decir de algunos, probaban que esos muertos correspondían a algunos oficiales y soldados españoles que sucumbieron en la Batalla de Las Piedras y que fueron inhumados durante la retirada en dicho enterratorio; o bien, a algunos oficiales de Artigas, que poco tiempo después tuvo también allí su campamento. En cambio otros afirmaban que esos restos humanos correspondían a oficiales y soldados de las fuerzas sitiadoras de Oribe, cuando la Guerra Grande, ya que hasta por allí dominaban sus huestes.

SAN FRANCISCO, "EL FUERTE" Y "JUAN SOLDADO"

Los franciscanos habían habilitado una parte del corralón para sepultar a sus compañeros de comunidad y a los menesterosos, como asimismo el interior de la iglesia, el corredor del Norte y el atrio para la gente de posición.

Los militares eran inhumados dentro del Fuerte (lo que es hoy Plaza Zabala), y los que fallecían en el Hospital de Caridad no exigían tampoco mayores molestias para encontrarles el descanso eterno, puesto que sus restos hallaban fácil acomodo en un terreno baldío contiguo, que había cedido a tales efectos don Juan Fernández, conocido también por "Juan Soldado".

Conviene decir igualmente que, dentro del reducido recinto de la Matriz Vieja, se siguió sepultando a personas de distinción social hasta 1791, en cuya fecha el cura de dicho templo, muy atinadamente, hizo construir un "campo santo" contiguo y hacia el Sud, resguardado por un cerco de piedra, no permitiendo "más enterratorios dentro de la iglesia", lo que dió lugar a que su conducta fuera injustamente censurada por los feligreses.

LA INVASION INGLESA

Nunca se imaginaron nuestros mayores que pudieran ver tantos muertos juntos, como cuando acaeció el asalto y toma de Montevideo por los ingleses.

En tal ocasión hubo la necesidad de utilizarse todo el corralón de San Francisco; y dado que el tiempo apremiaba, y como quienes mandaban eran los británicos, se abrían fosas con capacidad para dos personas, siendo algunas de aquéllas ocupadas por un protestante y un católico, con no pocos santiguados de las beatas, que vieron en ello una herejía y una profanación de parte de los invasores.

EL "CAMPO SANTO" DE EXTRAMUROS

El aumento de la población trajo como consecuencia lógica el aumento de la mortalidad; y por ello, un buen día del mes de diciembre de 1807, el Cabildo dispuso muy cuerdamente que, en consideración a la corta extensión de los terrenos en donde se enterraban los cadáveres dentro de la ciudad, se construyera un "campo santo" en extramuros, librándose para el efecto mil pesos, con calidad de reintegro por el ramo de fábrica de la Iglesia".

Y así fué cómo surgió en 1808 un cementerio en lo que es hoy calle Andes entre Durazno e Isla de Flores, y antes "extramuros" con frente al Sud y "sobre la costa del mar", en terreno que había sido propiedad de un señor apellidado Aguiar y cuya área, a ojos de buen cubero, podríamos decir que era de media cuadra de frente por una de fondo.

En la reglamentación de ese cementerio se establecía que las fosas debían tener siete cuartas de largo por cuatro de ancho y otras cuatro de profundidad. Y de esto es, precisamente, que nació el refrán que tanto empleaban nuestros mayores, cuando decían que siete cuartas de tierra a nadie faltaban.

Don Pablo A. Dugrós nos ha afirmado que en 1850 vió allí, a raíz de un gran aguacero, restos humanos que quedaban al descubierto con el arrastre de las aguas.

Este Cementerio contó con un sepulturero presupuestado que antes denominaban "camposantero", cuya asignación mensual era de 8 pesos.

SEPULCROS Y EPITAFIOS

Los sepulcros que más llamaron la atención en la necrópolis que nos ocupa fueron los de doña Bárbara Menéndez de Barreiro y el de don Antonio Gurméndez; y la gente antigua, muy aficionada a los epitafios rimbombantes, habrá encontrado sin duda muy puesto en razón el que llevaba el primero y que decía así: "Aquí yacen los restos de la reina madre doña Bárbara Menéndez de Barreiro".

Podrá imaginarse el lector el martirio que constituiría para los que concurrían a los entierros en el nuevo "campo santo", la entonces larga "pateada" que tenían que dar para llegar a Andes y Durazno, después de tener que cruzar, luego de franquear el portón de la Ciudadela, numerosos zanjones y de andar a campo traviesa por el despoblado cubierto de molestos abrojales, ortigas y altos cicutales; y muchas veces, en invierno, chapuceando barro, ya que por entonces los vehículos eran escasísimos. Los ataúdes se transportaban sobre los hombros y no habrá sido difícil que en más de una ocasión hayan llegado hasta su último destino sobre una modesta rastra de madera o de cuero.

ALQUILER DE ATAUDES

Antiguamente, a un pobre diablo que no tuvo en vida "en qué caerse muerto", se le llevaba a la fosa sobre una camilla del convento franciscano, en "cuerpo gentil", vale decir, sin ataúd; y como siempre ha habido gente que le gustara "figurarla", aunque fuera a medias nada más, también por entonces habían deudos que alquilaban por un peso un féretro en el Hospital, para el transporte del difunto hasta el cementerio, en donde se le inhumaba sin el cajón, el que volvía al Hospital hasta que se presentaba otro cliente que reuniera idénticas condiciones.

El "campo santo" que nos ocupa, y que pasó a la posteridad con la denominación de "Cementerio Viejo", prestó sus importantes servicios durante veintisiete años, hasta que en 1835 se inauguró el "Cementerio Nuevo", hoy conocido por "Central", al lado de los Mataderos o Corrales de Abasto, que proveían de carne a la ciudad.

CEMENTERIO CENTRAL

El 10 de octubre de 1835 el entonces presidente de la República Oriental del Uruguay, general don Manuel Oribe, dictó un largo decreto, cuyo introito decía así: "Montevideo, octubre 10 de 1835. Instalado de nuevo el cementerio de esta capital y siendo necesario un reglamento que metodice su servicio, conservación y cuidado, el gobierno ha acordado y decreta se observen provisoriamente los artículos siguientes:" (Siguen más de treinta artículos).

Entre otras cosas, se establecía que al Jefe P. y de Policía incumbía intervenir en todo lo relativo a cementerios, disposición que rigió hasta junio de 1858, en que tales cometidos pasaron a depender de la Junta Económica Administrativa, o sea de la autoridad municipal.

Que la Jefatura de Policía quedaba facultada para construir nichos, con el fin de enajenarlos después por la suma de cuarenta pesos.

Que se percibiera por concepto de derechos de sepultura la suma de dos pesos, haciéndose, naturalmente, sus excepciones para los pobres, clase militar, etcétera.

Que se prohibía desde esa fecha el enterramiento en iglesias y camposantos.

Y finalmente: Que se construyeran tres carros fúnebres de primera, segunda y tercera categorías para la conducción de los cadáveres, estableciéndose para los de primera la suma de $ 16.00. Los pobres, cuando no lo eran de solemnidad, sólo abonaban $ 4.00.

El primer nicho fué adquirido por el general Oribe mediante la suma estipulada por el decreto que comentamos, y el primer cadáver que fué a nicho correspondió a doña Josefa Oribe de Contucci.

EL CEMENTERIO INGLES

La necrópolis conocida por "Cementerio Inglés", y cuya verdadera denominación era la de "Cementerio Británico", y que ocupaba el área comprendida entre las calles 18 de Julio, Santiago de Chile, Ejido y Soriano, data de 1837.

El terreno fué vendido al ministro británico, "representante de los residentes ingleses", por el señor Juan Hall, el 14 de abril de 1828.

Y se explica la actitud de los ingleses porque, como ya lo hemos dicho en el transcurso de esta crónica, los "camposantos" eran de pertenencia de los católicos, que se resistían a brindar la "última hospitalidad" dentro de sus enterratorios a los protestantes, a quienes consideraban como herejes.

Este cementerio subsistió dentro de la ciudad hasta 1887, y todos los que en aquella época tenían ya discernimiento, habrán de recordar que sobre sus cuatro frentes estaba cercado de verjas; que en el interior habían jardines y árboles, y que tres o cuatro avestruces, en los últimos años, recorrían también el amplio perímetro del cercado.

Durante el gobierno del general Santos y previo acuerdo con el gobierno británico, el Parlamento Nacional, por ley del 1.° de octubre de 1884, autorizaba la expropiación de esta necrópolis, con el fin de que en ese mismo terreno se levantaran edificios para los poderes públicos, cosa que todavía está por verse; y en ese mismo día se dictaba otra ley, por la cual se expropiaba en el Buceo el terreno en el cual se levanta hoy el Cementerio Británico. Y en cumplimiento de las expresadas leyes se iniciaron el 13 de octubre de 1887 las exhumaciones en grande escala, correspondiendo la primera de aquéllas a los restos de doña Rosa Monteux, de nacionalidad francesa, y las últimas, según acta, a "los restos de un adulto, cuya sepultura estaba cubierta por una "piedra sin nombre" y lleva en la urna para la traslación de "piedra sin nombre".

"Asimismo — prosigue diciendo el acta final — se han exhumado los restos de tres personas cuyas tumbas no contenían datos de ninguna especie".

LOS CADAVERES EN LAS IGLESIAS

La costumbre de llevar los cadáveres a las iglesias para oficiarles la "misa cuerpo presente", subsistió hasta el 18 de abril de 1861, en cuya fecha el entonces presidente don Bernardo P. Berro y su ministro doctor don Eduardo Acevedo, argumentando que porque tal hábito era contrario a la higiene, se prohibía esa norma de conducta estableciéndose que los cadáveres debían ser llevados directamente de la casa mortuoria al cementerio.

OTRAS PRACTICAS SUPRIMIDAS

Hasta hace unos treinta años aproximadamente era costumbre también que la conducción de los ataúdes se hiciera a pulso hasta el cementerio, y que, en muchos casos, cuando se trataba de párvulos o de señoritas, el cajón fuera completamente destapado.

También se ha visto que, en un cortejo fúnebre de una señorita, el encargado de llevar la blanca tapa del ataúd durante todo el recorrido, que se hizo a pie, fuera el novio o festejante de la infortunada joven.

Otro detalle ingrato, doloroso y antihigiénico, que también se ha suprimido, es el que se refería a las despedidas que daban los deudos al cadáver en el cementerio con besos y abrazos antes de que el sepulturero, con una lata conteniendo un par de kilos de cal viva, la volcara sobre el pecho del difunto.

CHARRUA.

Siluetas de la elegancia actual

El encaje continúa ganando terreno día a día en trajes para soirée y para cenas. El color del encaje del modelo que hoy presentamos es de un color bronce obscuro. Los adornos en el bajo del vestido son de plumas de avestruz en marrón obscuro, así como el abanico. En cuanto al vestido que va debajo de la túnica, es también de encaje, del mismo color, pero de un dibujo diferente. En esto reside la novedad de muchas de las creaciones en encaje; en la combinación de los diferentes dibujos.

Economía mal entendida

ES indudable que aquellos terrenos que tienen un valor relativamente elevado, dado generalmente por su especial ubicación, hay que destinarlos a levantar en ellos edificios, cuyas partes o el conjunto, por su naturaleza, sean fáciles de producir una renta que represente un interés del capital empleado, que sea por lo menos igual al que produce corrientemente la construcción.

Para conseguir esto, hay que recurrir a aumentar el número de locales, y por lo tanto, como estos terrenos son de poca extensión, es necesario elevar el edificio, lo que trae como consecuencia, que el problema constructivo haya que estudiarlo con sumo cuidado y habilidad, para obtener así el máximo de aprovechamiento y a la vez salvar convenientemente las dificultades que se presentan para dar aire y luz a las partes componentes.

Cuando intervienen los técnicos no se duda que el problema quedará solucionado en forma tal, que llene las dos condiciones esenciales siguientes: primero, lo que fundamentalmente tiene que ver con la ubicación y distribución de las partes principales en que está dividido el edificio, con sus correspondientes locales perfectamente dotados de todas las exigencias higiénicas; segundo, la faz económica, que debe resolverse en la forma más eficiente para los intereses del propietario.

Pero sucede muchas veces, que éstos creyendo hacer economías, dan a proyectar y construír estos edificios de cierta importancia, a personas no técnicas, lo que les resultará finalmente, que en vez de obtener beneficios, tendrán un doble perjuicio, pues, en resumen no conseguirán ni una buena solución que contemple sus intereses en forma eficaz y positiva.

No solamente hay que lamentar que la obra sea hecha por personas profanas en el arte de construir, sino que a veces éstos, atendiendo a las indicaciones de los propietarios, llegan a solucionar el problema condenando las partes vitales de la obra al sacrificio de indispensables elementos.

Esetas observaciones son hechas generalmente con el propósito de aprovechar el tereno en su totalidad, descuidando los principios esenciales que siempre deben tenerse en cuenta al planear todo edificio, para obtener al final una ilusoria economía, pues, el propietario no tendrá a su favor ninguna mejora positiva, al disminuir en alguna pequeña cantidad el costo total de la construcción, sino que al contrario, la obra realizada en esta forma, hará que sus locales por su deficiente comodidad no tengan la aceptación general deseada.

Esto trae fatalmente como consecuencia, que la renta que produzca el alquiler del edificio, no podrá ser nunca igual a la que produciría el mismo, si se hubiera resuelto con un amplio criterio científico y práctico, capaz de obtener las mayores ventajas y la mejor solución económica, lo que pone en evidencia el error de los propietarios, al creer que en toda obra cuando menor sea el costo total mayor será el resultado en la empresa, descartando en absoluto los valores materiales de una y otra, y las grandes diferencias que puede haber en lo que produzcan, derivadas de la buena o mala solución del problema.

El amor a la tradición es amor a la patria

UN pueblo que no cultivara con amor sus tradiciones y que no rodeara de prestigio a los hombres ilustres que le han dado grandeza y gloria, iría perdiendo la conciencia de sí mismo y extinguiendo su personalidad. Porque no se vive sólo del presente, éste es un momento indivisible; se vive sobre todo de esperanzas y éstas son recuerdos transformados, proyecciones idealizadas de lo pasado sobre lo porvenir. La situación de un país que dejase morir en el olvido sus orígenes, sus esfuerzos, para ir conquistando y consolidando su derecho a la vida de la independencia y la libertad, sería la de un individuo privado de memoria.

Caen, pues, en el más funesto de los errores los que miran con desvío el culto que, por un invencible instinto de justicia, profesan los pueblos a sus recuerdos ya sean tristes, ya gloriosos, pues la existencia se compone de notas melancólicas y alegres y los matices sombríos permiten apreciar mejor los tonos más luminosos, creándose así el claro oscuro que da vigor y belleza al cuadro. Ni es justo tampoco afectar indiferencia hacia los hombres de inteligencia poderosa, gran corazón y firme voluntad que supieron, a la vez ennoblecer su propia vida e influir favorablemente en la suerte de su patria, dando muestras de energía, valor o abnegación que les hizo descollar entre sus contemporáneos. La posteridad debe respeto a esos hombres excepcionales, porque, aun prescindiendo de la deuda de gratitud que con ellos se ha contraído, fueron ejemplos vivos y fecundos de grandeza y es bueno que los demás traten—hasta donde sus fuerzas lleguen — de inspirarse en esos buenos modelos para elevarse sobre la vulgaridad de una vida maquinal, sin mañana ni ayer. No se puede cerrar el libro de la Historia para sustituirlo con un libro de caja sin atrofiar el espíritu y el corazón de las nuevas generaciones.

E. GAUNA VELEZ.

Quién paga los anuncios

Según una teoría, el anuncio lo paga quien no anuncía, por lo que deja de ganar. Según otra teoría, el anuncio ha de ser repetido.

He aquí una escala mostrando el efecto de las inserciones de un anuncio, en el lector:

1.ª vez, El lector no repara en el anuncio. — 2.ª vez, Repara en él, pero no lo lee. — 3.ª vez, Lo lee a medias. — 4.ª vez, Lo lee entero. — 5.ª vez, Comienza a interesarle. — 6.ª vez, Piensa sobre las ventajas anunciadas. — 7.ª vez, Cuenta su dinero y piensa comprar. — 8.ª vez, Compra el artículo. — 9.ª vez, Se lo comunica a sus amigos. — 20 veces, Los amigos lo compran. — 100 veces, El artículo se hace popular.—1.000 veces, El anunciante va haciéndose rico.

Nadie responderá de la exactitud absoluta de esta escala, pero puede responderse de su buen fundamento.

Agregad a esto el tiraje de la publicación donde se inserta el aviso y tendréis el cálculo aproximada del éxito comercial, todas las ventajas que reporta al industrial inteligente, una propaganda sistemada de sus productos.

La anécdota diaria

Condiciones hereditarias

EL doctor Joaquín V. González tiene una hijita que cuenta apenas cinco años. La encontró una tarde perdida en los salones de la biblioteca uno de nuestros redactores que concurrió a la casa del senador riojano por motivos periodísticos.

—¿Cómo te llamas, niña? — le dijo el repórter acariciando a la criatura.

—Estela, — respondió tímidamente.

—¿Te gustan las muñecas?, — agregó el periodista para halagarla.

—No me gustan.

—¿Y pasear por Palermo?

—Tampoco.

—¿Y el biógrafo?

—No.

—Y, luego ¿qué te gusta? — preguntó el repórter para finalizar el diálogo.

—Dormir..., — replicó sincera-

Modas masculinas

UN POCO DE COLOR

Muchas de las cartas que recibimos nos preguntan qué se debe usar con un traje azul. Antes que nada, debemos decir que un traje azul no debe de usarse todos los días, en razón de su propensión a deteriorarse. Veamos, por ejemplo. Digamos que tenemos un traje azul, cruzado. Mientras el saco es un poco entallado, los pantalones son del estilo puro inglés que impera actualmente. Es decir, derechos y amplios. Para la camisa, sugerimos un tono canela obscuro, con un cuello duro que haga juego. También puede quedar bien, y no es necesario decirlo, una camisa blanca, pero siempre con cuello duro. O sinó, azul pólvora. Para la corbata, recomendaremos un tono marrón obscuro, canela y gris. Sobretodo, canela y gris. En cuanto al pañuelo, el mismo tono de la camisa y el cuello, con rayas blancas. Y para sombrero, gris. También el saco cruzado azul, con chaleco azul también, y pantalones grises con sombrero del mismo color, es una moda que se está popularizando mucho.

ZOGBE

Llama la atención de la gente de buen gusto y de refinado paladar sobre los siguientes productos

CERVIZAS Pálermo, Victoria Salvadore Negra, Estracto de Maltá Palermo «Andes blanca y Cónaor Negra

Vinos añejos DON MANUEL

JUCO DE UVA EL PARQUE

Manteca, Licores Finos, Aguas Minerales y Gaseosas.

Depósito Mendoza 302

CARLOS MONTBRUN. O.

GENTE DE POSITARIDE LOS PRODUCTOS URIZ

LAPRIDA No. 745. 22 - 2- 8045- Pte.

Farmacia Echegaray

En su nuevo local calle General Acha No. 533.

Despues de haber llenado todos los requisitos legales, ha sido lebrad al servicio público.

S. LIMA—ROGELIO C. ORO— S AGUSTIN GOMEZ.
NOTARIOS PUBLICOS
Bmé. Mitre 748 (Plaza 25 de Mayo).
10-. 4-. 8283.. Pte.

Dr. Manuel Novoa
Abegado
ESTUDIO MITRE 349
San Juan.
15 7 8242 Pte.

Ya se inauguró

LA SECURSAL DE LA

FARMACIA SUGASTI

En su local de
CALLE RIVADAVIA N.1269

30|. 10|. 8459|. 10|. 11.

CASA JARDIN DE
Zoilo Correa

Se confeccionan ramos, coronas, palmas y canastos de flores naturales, artisticamente preparadas á precios módicos.

Entre Rios No. 963.

OJO MAS OJO

QUE SIEMPRE DA LA GRANDE

Comprando billetes de loteria en esta agencia, inicará Ud. su fortuna sin mucho sacrificio.

El beneficio que reportará para su familia, será grande si compra en esta casa que es la que á no dudarlo vende mas premios: Quiero demostrar lo que afirmo con hechos:

Enero 24— No. 19478, con $ 14.000 (Nacional).
Abril 5— No. 14708, con $ 50.000 (Montevideo).
Mayo 30— No. 30461, con $ 100.000 (Nacional).
Junio 25— No. 20023, con $ 2.000 (Montevideo).
Junio 28— No. 23742, con $ 25.000 (Tucuman).
Julio 10 — No. 13243, con $ 3.000 (Cordoba).
Agosto 20— No. 7967 con $ 3.000 (Cordoba).
Septiembre 13— No. 2741, con $ 2.000 (Montevideo).

NO OLVIDARSE:
CALLE MENDOZA 517

Augusto Senatore

GRANDES NOVEDADES

en toda clase de CALZADO se han recibido en

LA VENCEDORA

MENDOZA 471

2| 9| 8382| 10.

Los Vascos

TIENDA ALMACEN Y FERRETERIA

(Exquisita Sidra Marca SAGARDUA

TEXACO kerosenne O.R.R

Codon y Compañía

RIVADAVIA ESQUINA RIOJA
21—3—8095— Pte.

Muebles, Bazar,
Pianos, Camas Bronce
Vende con rebaja del 30 o|o

MUEBLERIA

JACOBO LEVINTON
Tucuman 312

LA CHIQUITA

ESTA ACREDITADA CASA:
ATENDERA EN LA FORMA DE COSTUMBRE A SU DISTINGUIDA CLIENTELA EN SU NUEVO Y ESPACIOSO LOCAL DE CALLE B. MITRE No. 845. 22- 2- 8049- Pte.

CASA OVALLES

Ferreteria - Pintureria

ALAMBRES- FIERROS Y MATERIALES PA CONSTRUCCIONES
CARR OCEROS
CORRALON DE MADERAS.

GRAN NOVEDAD

SIN PRECEDENTE!

PARA LAS FAMILIAS

Proximamente Ud. ahorrá tiempo y trabajo con el uso de un nuevo producto.

SU ALMACENERO LE INFORMARA.

Augusto Castellano

(ABOGADO).
ESTUDIO. CALLE MENDOZA No. 623.

Ignacio T. Laciar
Martillero Público

Comisiones y Consignaciones.
URBANAS Y RURALES.
comerciales y bancarias.
San Juan. ..

Compra y venta de propiedades
Se encarga de todas operaciones
Escritorio Santa Fé. No. 1088.
8- 4- 8228- Pte.

PALACE HOTEL

El 1o. de Octubre próximo se inaugurará en calle Rawson No. 661 el "PALACE HOTEL", única casa de San Juan, constituida exprofeso, para tal fin.

Hermosos departamentos compuestos de dormitorio sala y cuarto de baño, amueblado con todo lujo y confort.

32 habitaciones con agua corriente y ex plendidos y abundantes baños

Propietario: GUILLERMO GRAY.

27| 8| 8377 Pte.

SEÑORES CAZADORES

ANTES DE EFECTUAR SUS COMPRAS VISITEN LA ARMERIA Y CUCHILLERIA
DE
Carlos Tourres

Donde encontrarán la ESCOPETA Y CARTUCHOS que Uds. necesiten

Esta casa suministra al cazador EL CARTUCHO "ESPECIAL" cargado en la misma.

Surtido completo y permanente en articulos del ramo ARTICULO DE PELUQUERIA Y BICICLETAS, REPUESTOS PARA MAQUINAS DE COSER, FONOGRAFOS etc. etc.

TALLER DE COMPOSTURAS — EMPAVONADOS

RIVADAVIA No. 566 SAN JUAN.

AGUA DEL SALADO

PISMANTA

Si quiere evitar transtornos é infecciones intestinales propios de la estación de Verano.

TOME AGUA MINERAL

Los précios están al alcance de todos.

Précios desde 1o. de Octubre de 1924.
Docena de botellas enteras $ $4.00.
Docena de botellas medias $$ 3.00
Docena de botellas cuartas $ 2.00

Reparto á domicialio — Pedidos por teléfono.
Depósitos - calle Mendoza No. 342 - Avenida Sarmiento No.103

SAN JUAN.
1o.| 10| 8415| Pte.

Biblioteca Franklin
G. Acha No.

PALACE HOTEL
COPPOLA

Calle Blanco 171 - Valparaíso

Este establecimiento que ha sido completamente transformado, ofrece departamentos con todo confort para satisfacer los gustos mas exigentes.

Con respecto á la cocina éste Hotel se ha colocado á la cabeza de todos sus congéneres.

El Hotel mas grande de Chile

Cuenta com ámplios comedores con vista á la Bahía..

Es el único Hotel de VALPARAISO que tiene baños de agua de mar calientes y frios en sus departamentos.

Al departamento de baños tienen acceso tanto los pasajeros del establecimiento como el público en general.

Los precios del Hotel son extremadamente módicos. Hay desde 15pesos "chilenos" hasta 25 por persona.

EL PALACE HOTEL COPPOLA de VALPARAISO

es el que por su confort, su ubicacion, su buen servicio y sus precios acomodados mejor se recomienda á los turistas argentinos.

DEMERIO N. BRAVO.

JUDICIAL - CAMPO EN SAN JUAN:

23.808 hectáreas en el Departamento La Iglesia, á 300 kilómetros aproximadamente al N. O. de la ciudad de San Juan. Campo conocido con el nombre de la 'Chita", y comprende el establecimiento minero de ese mismo nombre. Juez Dr. Marcos A. Figueroa, Secretario Dr. José Cuneo.- Juicio Daniel Gowland, su concurso.

Tasación $ 4 la hectárea. Sin base, al mejor postor, á tanto la hectárea.

El lunes 17 de Noviembre á las 15 horas, en el hall de los señores Furst Zapiola y Cia. Reconquista 434, Buenos Aires. Linda al N. la estancia "Buchaceta", y campo de los Fonsecas; al S. la estancia Espota y Trota: al E. los campos de Jayampel y de la laguna; y al O. la estancia Pismanta y la cumbre de la sierra de Olivares. Una mitad aproximadamente del campo la ocupa la parte oriental, es llana con leves ondulaciones y apta para la agricultura; está cruzada por el arroyo "Chita" que nace en el mismo campo. El resto del campo se extiende hacia el Oeste, es montañoso y accidentado. tiene varias vertientes de agua y buenos pastos para hacienda vacuna. Existe plano de mansura del Ingeniero David Delgado, aprobado el año 1911 por el Departmaento de Irrigación y Obras Públicas de la Provincia de San Juan. 8 por ciento á cuenta de precio: comisión 2 por ciento. Informes á mi escritorio Sarmiento 347 Buenos Aires. Demetrio N. Bravo.

24|. 10|. 8450|. 16|. 11.

USTED

NO DEBE GUIARSE

POR LA APARATOSIDAD DE LAS VIDRIERAS

...SINO POR LA CALIDAD INSUPERABLE Y LOS PRECIOS REDUCIDOS DE LA MERCADERIA...

ESO:

CALIDAD Y BARATURA, ENCONTRARA, EN LA

CASA ANTOLIN

..Rivadavia Esq. Mendoza.

9|. 10|. 8429|. Pte.

El Banco Provincial
de San Juan
ABONA el 7% Anual

por sus depósitos en Caja de Ahorros Garantizados de la Provincia misma

Ahorrar, es preparar la tranquilidad y la grandeza en el futuro.

Las Sucursales de Jáchal, Caucete, Rodeo, Los Angacos, Pocito, Calingasta, Albardón y Sarmiento. fomentan el ahorro.

INICIE HOY MISMO SU CUENTA EN CAJA DE AHORROS.

Casa Gomez

Ensancha su local, como prueba de la creciente benevolencia de su numerosa clientela.

Ha recibido en los últimos dias grandes surtidos de camisas, ropa interior y articulos de la estación

..Sombreros á todos los precios.

En general, articulos para hombre.

Servicio permanente de Peluquería.

..Calle Mendoza Esq. Santa Fé.

EDICTO JUDICIAL

Por:

Luis A. Montbrun.

BASE: Libre.

Por disposición del Sr. Juez de Paz del 2o. Districto de la Capital. don Pedro Vera interinamente á cargo de este juzgado, y por el presente edicto que se publicará durante quince dias en el Beletin Oficial y un diario local. se hace saber: que el dia 20 del entrante mes de Noviembre de 10 á 11 horas, el martillero nombrado don Luis A. Montbrun, procederá á vender en pública subasta en su escritorio calle Rawson No. 554, los derechos y acciones hereditarios que le corresponden á don Diógenes S. Vega, por compra hecha á don Adolfo Vega con fecha 17 de Febrero de 1917, según escritura pasada ante la notaria del Escribano don Diego P. Young, en el sucesorio de Luisa y Feliza Villafañe; y como pertenecinetes al juicio ejecutivo seguido por el Banco Comercial de San Juan, c| Carmen D. de Arias y Diógenes S. Vega.

BASE: LIBREE.

Se hace presente que el comprador deberá abonar en el acto del remate, el diez por ciento á cuenta del precio y en calidad de seña y constituirá domicilio dentro del radio del Juzgado. Por más datos, ocurrir al martillero nombrado ó secretaria del autorizante.

San Juan, Octubre 27 de 1924.

Osman Omeja. Secretario.

30|. 10|. 8458|. 19|. 11| .

Confiteria EL AGUILA

TODOS LOS DIAS, VARIADO PROGRAMA

MUSICAL DE LA GRAN ORQUESTA, QUE HA DEBUTADO RECIENTEMENTE EN ESTE LOCAL, DIRIJIDA POR EL VIOLINISTA Sr. AMATO.

NUMEROS DE CANTOS Y AIRES POPULARES POR LA Srta. ESTHER BAY.

9|. 10|. 8340|. Pte.

CERVECERIA SAN JUAN
DE
MORCHIO SOLIMANO Y CIA.

LAGER-BIER BLANCA

LA MEJOR CERVEZA, ELABORADA CON PRODUCTOS ESPECIALMENTE SELECCIONADOS EN LA PROVINCIA MISMA

EXTRACTO DE MALTA

OFRECEMOS A LA SEÑORA O SEÑORITA QUE NOS REMITA UN TEXTO DE AVISO QUE SEA PUBLICADO EN ALGUNO DE LOS DIARIOS LOCALES, UNA DOCENA DE CERVEZA "MALTA

NUESTROS PRODUCTOS SE RECOMIENDAN SOLOS POR SU CALIDAD SUPERIOR

larizando mucho.

rrían a los entierros en el nuevo "pam-

elementos.

Proyecto

DIGITALIZACION DIARIO DEBATES

- SAN JUAN 1924 a 1929 -

Institución Responsable: **Sociedad Franklin Biblioteca Popular**

Domicilio: **Laprida 68 Este. C.P.: 5.400 Capital. San Juan**

E-mail: **bibliotecapopularfranklin@gmail.com**

Teléfono: **0264 - 4224998**

Celular: 264 - 4602443

Facebook: https://www.facebook.com/sociedadfranklinsj

Responsables del proyecto:

Luis Alberto Olguin (Programador)

Ricardo Aguilera (Compaginador)

Proyecto realizado gracias al aporte de Fundación Bunge & Born y CEHIPE

2021